

► En la conmemoración del 25 aniversario de los atentados terroristas del 9-11 en Boston
“Massachusetts recuerda: Unidos permanecemos”



PAG. 4

EL MUNDO

BOSTON

Greater Boston Edición No. 2785
Jueves 17 de Septiembre, 2026

175 McClellan Highway, Suite 1A • Boston, MA 02128
editor@elmundoboston.com | elmundoboston.com

f X @elmundoboston



Salvadoreños con TPS demandan

“Residencia ahora”

► En City Hall de Chelsea, líderes comunitarios y religiosos se unieron a la Alianza Nacional del TPS, y a su coordinadora Doris Landaverde, para pedir la extensión del Estatus de Protección para los miles de salvadoreños que viven en la incertidumbre.

► Gladys Vega, directora de La Colaborativa, que promovió el evento pidió mayor acción a los Congresistas para otorgar residencia permanente a todos los inmigrantes con TPS que viven en Chelsea y otras ciudades por más de 20 y 25 años.

LOCALES »

PAG. 6

¡Viva Centroamérica!

► Boston vibró al ritmo de la Marimba de Guatemala, de Pura Vida de Costa Rica, de la Punta de Honduras, de Pura Uva Mami de El Salvador y de los más diversos bailes típicos en el exitoso Festival Centroamericano celebrado en el City Hall con ocasión de sus Fiestas Patrias.



11-13



La columna de Max

Max Torres

Editor, El Mundo Boston

Max@ElMundoBoston.com

Haciendo historia con el alcalde de Lynn y el comercio latino

Hace unos días asistí a la celebración de los 15 años de la Asociación de Comerciantes Latinos del North Shore o North Shore Latino Business Association, una institución que vimos nacer con muchos desafíos y retos. Jared Nicholson, abogado de profesión, ahora alcalde reelegido de Lynn tuvo mucho que ver con el nacimiento de la Asociación y lo recordamos en la Cena de Gala de aniversario que nos llevaron a hacer historia del comercio latino que por ese entonces empezaba a florecer.

Nicholson fue una de las figuras que se unió a los denodados esfuerzos de Frances Martínez, una de las más queridas activistas de origen dominicano, quien tocó todas las puertas para hacer realidad la Asociación. Frances se entregó de lleno y

le puso alma, corazón y vida para cristalizar sus sueños con otros grandes comerciantes que se unieron a su visión como Miguel González, Basilio Encarnación y Alejandro Pérez, los primeros cofundadores.

Como bien dice Frances Martínez en su presentación, *"el tiempo avanza con rapidez y, a su paso, deja huellas profundas que marcan nuestra historia. Durante estos quince años, hemos enfrentado altas y bajas. Sin embargo, jamás ha disminuido nuestra energía diaria ni el firme compromiso de cumplir con nuestra misión"*.

Martínez agradeció el apoyo que ha recibido a lo largo de los años del ahora alcalde de Lynn



Max Torres y el alcalde Jared Nicholson.

que es la ciudad donde la Asociación que cubre diversas ciudades de Massachusetts tiene sus oficinas en un edificio propio, lo que no ocurre con otras organizaciones.

Durante la Cena de Gala pude compartir con muchos comerciantes, profesionales y líderes latinos y me llenó de orgullo recibir el saludo del alcalde Nicholson apenas me vio ingresar con Luzmar Centeno, reportera gráfica de El Mundo Boston. Con Jared me une una amistad de muchos años. Recuerdo que Juan González, Pastor y activista guatemalteco, me lo presentó para apoyar su candidatura para miembro del Comité Escolar de Lynn que resultó todo un éxito. Años después postuló para la Alcaldía con un inusitado respaldo de la comunidad. Ahora desempeña su segundo término y va por más por el apoyo que se ha ganado de todos los residentes de Lynn.

En los 15 años de vida, la Asociación ha crecido exponencialmente y ha traspasado fronteras con miembros activos de otras ciudades del North Shore como Salem, Peabody y Lawrence con el Centro Médico del doctor José Baez, el medico de las tres guerras que estuvo presente en la cena. La Asociación también cuenta con miembros de diferentes negocios del mismo Boston.

En las instalaciones de DanversSport en Danver, tuve el honor de compartir mesa con el jefe de policía de Lynn, Leonard Desmarais, con el Sheriff Kevin F. Coppinger de Essex County y con el mismo alcalde Nicholson, con quienes compartimos historias de comerciantes y emprendedores que pese a todas las adversidades lograron salir adelante. La pandemia del coronavirus los puso a prueba.

Fue una Cena de Gala de lujo con dos maestros de ceremonia de talla Internacional como Carolina Trujillo, reconocida comunicadora latina, y el abogado y Representante estatal, Daniel Cahill.

El espectáculo estuvo a cargo de Nare Villarroel y la Rockola Band. Fabuloso, tremenda presentación.

Por último, quiero destacar la presencia de Saritin Rizzuto, una de las profesionales latinas vinculada a la banca y al comercio, que fue la figura de la noche. Con Saritin tengo una amistad de muchos años y nuestro reencuentro fue glorioso. Felicidades a la Asociación de Comerciantes Latinos del North Shore por su décimo quinto aniversario y como dice una de las páginas de su revista dedicada a El Mundo Boston ¡Siempre con ustedes, desde el primer día!

¡Sigamos cuidándonos! Sin salud mental, no hay salud.

¿Está pensando en comprar una casa o hacer una renovación?

Pase primero por nuestra casa.

Desde hipotecas hasta líneas de crédito sobre el valor de la vivienda (HELOC), una visita a **Needham Bank** puede abrir el camino hacia el futuro que usted está listo para construir.

Cuenta con nosotras para:



Términos flexibles



Tasas competitivas



Financiamiento especial



Aprender más, comuníquese con José Umaña, NMLS #725397 al 781-247-6721 o visite NeedhamBank.com/HomeLoans

Needham Bank
What can we help you build?
Miembro FDIC | Inversista de Vivienda Equitativa | NMLS #2541744



EAST BOSTON COMMUNITY SOUP KITCHEN'S

10TH ANNIVERSARY GALA

SEPTEMBER 19TH, 6:00 PM - 9:00 PM

BUY YOUR TICKETS NOW TO SUPPORT A GOOD CAUSE



<https://www.zeffy.com/en-US/ticketing/10th-anniversary-gala-12>

EMAIL: EBCSK.INFO@GMAIL.COM



24 DE SEPTIEMBRE VS 
**Celebración de la
Herencia Hispana**
en Fenway Park





➔ En el minuto de silencio: la alcaldesa Michelle Wu, la vicegobernadora Kim Driscoll y la gobernadora Maura Healey.

“Massachusetts recuerda: Unidos permanecemos”

En la Casa de Gobierno, la gobernadora Maura Healey, la vicegobernadora Kim Driscoll, la alcaldesa Michelle Wu y familiares de las víctimas conmemoraron el 25 aniversario de los atentados terroristas del 11 de septiembre.

Un minuto de silencio. “En este 25.º aniversario, recordamos las vidas que nos arrebataron el 11 de septiembre y la extraordinaria valentía de quienes dieron un paso al frente cuando más se les necesitaba”, dijo la gobernadora Maura Healey durante la conmemoración anual, en la Casa de Gobierno, de los atentados terroristas que cambiaron la vida a los Estados Unidos.

La gobernadora Healey, la primera dama Joanna Lydgate y la vicegobernadora Kim Driscoll se reunieron con familiares de las víctimas del 11 de septiembre en Massachusetts para la conmemoración anual y la lectura de los nombres de las víctimas vinculadas al estado, bajo el lema de este año: **“Massachusetts recuerda: Unidos permanecemos”.**

Los actos conmemorativos continuaron con la tradicional ceremonia de colocación de ofrendas florales en el monumento conmemorativo del 11 de septiembre del Boston Public Garden y la ceremonia del 25.º aniversario del Monumento a los Bomberos Caídos de Massachusetts en Ashburton Park.

La gobernadora Healey ordenó izar a media asta las banderas de los edificios estatales e invitó a los residentes, escuelas, empresas y organizaciones de todo el estado a guardar un minuto de silencio a las 8:46 a. m., hora en que el primer avión impactó contra la Torre Norte del World Trade Center. Asimismo, la sede del gobierno estatal (State House) se iluminó con los colores rojo, blanco y azul durante las noches del 10 y el 11 de septiembre.

Boston honra a las víctimas

“Boston honra y recuerda a las familias, amigos y vecinos que perdimos en los horribles ataques terroristas del 11 de septiembre, hoy y todos los días”, dijo la alcaldesa Michelle Wu, expresando que resulta difícil creer que hayan pasado 25 años desde aquel día terrible.

Estudiantes de Massachusetts también se reunieron con familiares de las víctimas en la sede del gobierno estatal para escuchar sus historias y ayudar a garantizar que, a medida que una nueva generación conoce el 11 de septiembre como un

hecho histórico y no como una experiencia vivida, se mantenga vivo el recuerdo de las vidas perdidas y de las lecciones de aquel día.

El Premio a la Valentía Civil

Durante la ceremonia en la Casa del Estado, la gobernadora Healey entregó el Premio Madeline “Amy” Sweeney a la Valentía Civil a Thomas Joseph “TJ” Swenson Jr. por sus extraordinarias acciones para proteger a otros durante un tiroteo en Memorial Drive, Cambridge, a principios de este año.

Con la vicegobernadora Driscoll, la gobernadora entregó el premio que lleva el nombre de Madeline “Amy” Sweeney, oriunda de Massachusetts y azafata de American Airlines, y que reconoce a los civiles que demuestran una valentía extraordinaria y arriesgan su propia seguridad para ayudar a salvar a otros en peligro inminente.

“TJ Swenson demostró ese mismo liderazgo en Memorial Drive”, dijo Healey. “En una situación aterradora y que se desarrollaba rápidamente, se puso en riesgo y ayudó a proteger a quienes lo rodeaban hasta la llegada de los servicios de emergencia. Su valentía, altruismo y disposición para actuar representan lo mejor de Massachusetts, y me enorgullece honrarlo con un premio que perpetúa el legado de Amy Sweeney”.

“Altruismo y servicio”

“TJ se enfrentó a una situación aterradora y peligrosa, y en ese momento, eligió ayudar a quienes

lo rodeaban”, afirmó la vicegobernadora Driscoll, presidenta del Comité de Selección del Premio Sweeney. “Ese tipo de valentía es la esencia del Premio Madeline ‘Amy’ Sweeney. Veinticinco años después del 11 de septiembre, TJ nos recuerda que el legado de altruismo y servicio de Amy continúa en las acciones de quienes dan un paso al frente cuando más se les necesita”.

El 11 de mayo de 2026, Swenson presenció un peligroso tiroteo que se desarrollaba rápidamente en Memorial Drive, Cambridge, en el que varias personas resultaron heridas. Consciente del peligro inminente, Swenson alertó a las personas cercanas y actuó para proteger a los ciudadanos hasta que llegaron las fuerzas del orden y aseguraron la zona.

Sin recuerdos vivos del 11 de septiembre

“En el vigésimo quinto aniversario del 11 de septiembre, reconocemos que millones de estadounidenses no tienen recuerdos vivos de los sucesos de aquel día. Sin embargo, los valores que encarnaba Madeline Amy Sweeney —altruismo, valentía ante el peligro y un compromiso inquebrantable con la protección de los demás— siguen siendo tan relevantes hoy como lo eran hace veinticinco años», subrayó la secretaria de Seguridad Pública, Gina Kwon. “Las acciones de TJ Swenson nos recuerdan que los ciudadanos comunes aún son capaces de realizar actos extraordinarios de valentía. Al arriesgar su propia vida para salvar a completos desconocidos, honró el legado que este premio busca preservar”.

La azafata que salvó vidas

Madeline “Amy” Sweeney fue azafata de American Airlines durante 14 años y vivía en Acton con su esposo, Michael, y sus dos hijos. El 11 de septiembre de 2001, Sweeney trabajaba a bordo del vuelo 11 de American Airlines, el primer avión secuestrado por terroristas y estrellado contra la Torre Norte del World Trade Center. En los últimos minutos del vuelo, contactó al personal de tierra de la aerolínea y transmitió información crucial sobre los secuestradores y lo que sucedía a bordo.

El Premio Madeline “Amy” Sweeney a la Valentía Civil se creó para honrar su extraordinario heroísmo y el coraje de quienes perdieron la vida el 11 de septiembre de 2001. Cada año, el premio reconoce a un civil de Massachusetts que, sin importar su propia seguridad, demuestra una valentía excepcional al intentar salvar a otros de un peligro inminente.



➔ En plena lectura de los nombres de las víctimas de los atentados terroristas del 11 de septiembre.

Latinos For Education lanza Visión 2050

▶ **Es una campaña nacional para construir una visión latina sobre el futuro de la educación**

▶ **Esta iniciativa de varios años reunirá a comunidades latinas de todo el país para crear una visión compartida y un plan de acción para la educación, iniciando este otoño.**

Latinos For Education, una organización nacional que une a las comunidades latinas para transformar las políticas y prácticas educativas, anunció el lanzamiento de Visión 2050, una campaña nacional de varios años para construir y hacer realidad una visión compartida sobre el futuro de la educación en Estados Unidos, creada por comunidades latinas de todo el país.

En los próximos meses, Latinos for Education reunirá a estudiantes, familias, educadores, y aliados comunitarios latinos para definir cómo debería ser la educación para todos los

estudiantes y desarrollar una hoja de ruta clara para alcanzar esa meta de aquí al año 2050.

El trabajo comienza este otoño con sesiones para escuchar a las comunidades en varios estados, conversaciones directas y un amplio proyecto de investigación. Este proceso culminará con una visión creada por la comunidad que será presentada en 2027.

Visión 2050 se distingue por ser la primera y única iniciativa de este tipo que involucra directamente a comunidades latinas de todo el país, no solo para definir una nueva visión de la educación en Estados Unidos, sino también para trabajar juntas para hacerla

realidad.

"El sistema educativo de Estados Unidos puede ser la base de las oportunidades, pero no ha evolucionado al ritmo de las necesidades actuales de nuestras comunidades", dijo Amanda Fernández, CEO y fundadora de Latinos for Education.

"Visión 2050 busca cambiar esa realidad y tenemos una verdadera oportunidad para que los latinos ayudemos a definir un sistema que refleje mejor lo que cada estudiante necesita".

Visión 2050 llega en un momento decisivo para nuestro sistema educativo. Los latinos representan casi uno de cada tres estudiantes de las escuelas públicas de Estados Unidos, y representaron el 50% del crecimiento total de votantes elegibles entre 2020 y 2024.

"Sin embargo, continúan estando ampliamente subrepresentados en los espacios donde se toman decisiones sobre nuestro sistema educativo. A medida que la tecnología transforma los salones de clase, y el país se vuelve cada vez más diverso, Visión 2050 busca posicionar



las voces de las comunidades latinas en el centro de lo que será la educación en el futuro", dijo.

Esta iniciativa parte de años de trabajo de Latinos for Education impulsando mejores resultados para los estudiantes

a través de una mayor participación y representación de las comunidades latinas en las políticas y prácticas educativas. La organización ha trabajado con una red de casi 5,000 educadores latinos en todo el país, incluidos 1,077 exalumnos de sus programas, para que puedan liderar en sus propias comunidades. Ese trabajo continuará a través de su pilar Future Shaping Educators para hacer realidad Visión 2050. En 2024, Latinos for Education también convocó y lideró en Massachusetts la coalición del Educator Diversity Act, que logró la aprobación de la primera ley de este tipo para aumentar la diversidad de los educadores y lograr que reflejen mejor a la población estudiantil de las comunidades de todo el estado.



Los estudiantes, familias, educadores y organizaciones interesadas en participar en Visión 2050, pueden obtener más información en latinosforeducation.org/es/vision2050.

PRESENTAMOS



de **METRO**
CREDIT UNION

Una forma de manejar tu dinero con más apoyo, diseñada para ti.

Metro Contigo, de Metro Credit Union, ofrece soluciones financieras creadas específicamente para la comunidad latina, con productos, herramientas, recursos y apoyo diseñados para tus necesidades.

En Metro Contigo, no solo abres una cuenta. **Tratas con personas que te ven, te conocen y te acompañan en cada paso del camino.**

El futuro se ve mejor juntos. Metro Contigo.



Descubre más en
MetroCU.org/Contigo

Piden que TPS se convierta en residencia permanente

➔ Líderes del TPS, autoridades locales y estatales se manifiestan frente al Ayuntamiento de Chelsea.



“Es hora de acabar con la angustia de miles de inmigrantes con TPS que han vivido por más de 20 a 25 años y han contribuido a sus ciudades y al país”, dijo Doris Landaverde, coordinadora de la Alianza Nacional del TPS en Estados Unidos y del Comité del TPS en Massachusetts.

Frente a las instalaciones del Ayuntamiento en Chelsea, una de las ciudades de Massachusetts con una gran población inmigrante, y con gritos de “Que queremos, residencia... ahora”, Gladys Vega, directora de La Colaborativa, una de las organizaciones más proinmigrante del estado, el administrador general de Chelsea, Fidel Maltez, el padre Reyes de la Iglesia San Lucas y otras autoridades locales y estatales se unieron a líderes del TPS para pedir al gobierno y al congreso “acabar con tanta incertidumbre”. Hasta ahora, el gobierno no ha puesto fin al Estatus de

Protección Temporal de los salvadoreños que venció el 9 de septiembre y se está a la espera de una decisión definitiva sobre su futuro migratorio.

“Todos venimos a trabajar y a crear un futuro mejor para nuestras familias, hay gente de El Salvador que está viviendo por 20, 25 años y lo que está pasando no es justo, no es inteligente. Están desangrando a la economía de la ciudad y del estado, hay mucha desesperación y le pedimos, le rogamos parar este ataque antinmigrante”, dijo el administrador general de Chelsea, Fidel Maltez,

quien emigró a los 7 años de Managua, Nicaragua, en busca de un mejor futuro.

“Lo que pedimos es que nos dejen trabajar, la gente está viviendo con mucha incertidumbre por si te van a quitar el TPS mañana o la próxima semana. Así no se puede vivir”, anotó Maltez.

Gladys Vega, una de las más reconocidas activistas latinas, estuvo al frente de la movilización reclamando al Congreso mayor acción para que el TPS se convierta en una residencia permanente para los miles de inmigrantes con ese estatus migratorio. “Muchos abrieron sus negocios, compraron sus casas, para construir una Chelsea nueva, de esperanza”, dijo la activista.

El pastor Reyes de la Iglesia San Lucas, se solidarizó con las familias salvadoreñas. “He oído el clamor de mi pueblo que vive aterrorizado, son personas que trabajan y contribuyen a la prosperidad de este país, pero se ven traicionados por este gobierno que está separando familias. Dios les de fortaleza para resistir la injusticia”.

“Coraje y valentía”

El enfoque central de la manifestación en las escalinatas del Ayuntamiento

estuvo a cargo de Doris Landaverde, coordinadora de la Alianza Nacional del TPS en los Estados Unidos y del Comité del TPS en Massachusetts. Landaverde es de origen salvadoreño y madre de tres hijos.

“Hemos emigrado a los Estados Unidos buscando seguridad y estabilidad y lo estamos perdiendo porque no sabemos qué va a pasar con el TPS. En la Alianza Nacional tenemos 380,000 miembros a nivel nacional, hay quienes ya han perdido todo lo que hemos construido, pero lo que no hemos perdido es la esperanza”.

La activista salvadoreña

pidió al Congreso, al Senado de los Estados Unidos a tomar acción de inmediato para no perder el TPS. “Necesitamos más liderazgo en el Senado, mayor acción para terminar con la angustia de nuestra gente aprobando una ley que nos otorgue la residencia permanente a todas las familias con TPS”.

Angela Palma, hija de José Palma, coordinador de la Alianza Nacional del TPS, habló también en la reunión uniéndose a los llamados para que el gobierno “acabe con la incertidumbre que estamos viviendo. No es justo”.

Gobernadora apoya a salvadoreños con TPS

La gobernadora Maura Healey ofreció en la Casa del Estado una rueda de prensa para presentar una carta que ha escrito y firmado para pedir la extensión del TPS para los salvadoreños. El Estatus de Protección para los salvadoreños venció el 9 de septiembre dejando en la incertidumbre a unos 7,000 inmigrantes de ese país en Massachusetts.



» Algo más

Total incertidumbre

Las familias salvadoreñas que han vivido y trabajado en Estados Unidos durante décadas permanecen en la incertidumbre mientras esperan un anuncio del Departamento de Seguridad Nacional de Estados Unidos (DHS) sobre el futuro del Estatus de Protección Temporal (TPS) para El Salvador. El 9 de septiembre marcó la fecha de finalización, pero hasta ahora no se ha anunciado su terminación. Aproximadamente 7000 beneficiarios salvadoreños del TPS viven en Massachusetts, de un total estimado de 170 000 en todo el país.



➔ Gladys Vega



➔ Doris Landaverde

➤ **Geraldo Pagán**

Una vida dedicada a la salud mental

En "La Hora del Café" de El Mundo Boston, Pagan habló de sus dos libros "Navegando el alma" y "Navegando la tormenta interior" que buscan "comprender, acompañar y transformar la salud mental".

Por Beatriz Pérez

Geraldo Pagán, licenciado en Salud Mental de Massachusetts, destacó que su relación con el campo de la psicología comenzó hace muchos años, incluso antes de ejercer profesionalmente como consejero de salud mental. Sus estudios en Psicología se iniciaron en Puerto Rico en 1984.

"Cuando emigré a los Estados Unidos, me faltaban pocos créditos para completar mi bachillerato. Como ocurre con muchas personas que emigramos, tuve que reorganizar mi vida, adaptarme a otro lugar y continuar buscando la manera de

alcanzar las metas que había dejado pendientes", manifestó. Posteriormente, obtuvo una maestría en Salud Mental en Springfield College.

En 2016 fundó Diverse Understanding Mental Health Counseling y, en la actualidad, trabaja en el desarrollo de Diverse Understanding Academy, un proyecto que busca convertirse en una aplicación y plataforma educativa dedicada a la salud mental.

Educación sobre la salud mental

"Mi visión es poder utilizar la tecnología para llevar educación sobre salud mental

más allá de las cuatro paredes de una oficina. Quiero que una persona tenga acceso, desde su teléfono o computadora, a cursos, herramientas educativas y contenido sobre salud mental", indicó.

Pagán, quien trabaja con personas de diferentes culturas y trasfondos, señala que una parte importante de su carrera ha estado vinculada a la comunidad hispana. Atribuye este acercamiento al conocimiento que posee sobre sus fortalezas, la manera en que las familias enfrentan las dificultades y esa capacidad de levantarse después de atravesar momentos difíciles.

Asimismo, sostiene que, por generaciones, hemos escuchado frases como: "Tienes que ser fuerte", "Eso se queda en la familia" o "Sigue adelante". Y sí, hemos aprendido a seguir adelante. El problema es que seguir adelante no siempre significa haber sanado.

Dos libros para navegar las emociones

Recientemente, Pagán publicó dos libros enfocados en el tema de la salud mental. El primero, titulado "Navegando al alma" que es, a su juicio, "una invitación a detenernos y mirar hacia nuestro interior". La obra explora temas como el trauma,



➤ En "La Hora del Café" de El Mundo Boston, Geraldo Pagan presenta su libro sobre la salud mental.

la identidad, las pérdidas, las relaciones, las experiencias de la infancia y aquellas preguntas que muchas veces evitamos hacernos sobre nuestra propia existencia".

Su segundo libro, "Navegando la tormenta interior", dirige una mirada especial hacia nuestros jóvenes y sus familias. En sus páginas aborda temas como la ansiedad, la depresión, el trauma, la autoestima, la identidad, la presión social, el aislamiento, las relaciones familiares y los sentimientos

de no pertenecer.

Ambos libros están disponibles para la adquisición a través de Amazon, Barnes & Noble y otras plataformas de venta de libros.

La trayectoria de Geraldo Pagán refleja una apuesta por llevar la conversación sobre la salud mental más allá de los espacios tradicionales, utilizando la educación, la literatura y la tecnología como herramientas para promover una mayor comprensión y bienestar emocional en nuestras comunidades.

LAW OFFICES
Donald E. Green, P.C.

Sirviendo a nuestra comunidad por más de cuatro décadas
DESDE 1981

EXPERIENCIA | COMPROMISO | RESULTADOS REALES

¿HA SUFRIDO UN ACCIDENTE?

Estamos aquí para ayudarle.

HABLAMOS SU IDIOMA.
Su comunidad. Su abogado. Su confianza.

LESIONES PERSONALES
Accidentes de automóviles

RESBALONES Y CAÍDAS
Responsabilidad de propiedades

LESIONES EN EL TRABAJO
Accidentes laborales

NEGLIGENCIA MÉDICA

¿Prefiere hablar en español?
Llame a Karina directamente:
774-444-3584
Llamadas y mensajes de texto.

Oficina principal:
617-442-0050
Llamadas y mensajes de texto

Washington Park Mall, Roxbury
330 Martin Luther King Jr. Blvd, Boston, MA

www.donaldegreen.com

Justicia. Comunidad. Un mejor mañana.

Buy More House With Our 5/1 ARM!

5/1 ADJUSTABLE RATE MORTGAGE

5.500% INTEREST RATE

6.340% APR*

NO POINTS! **

APPLY TODAY!



- ✓ Fixed for the first five years!
- ✓ Option to convert to a fixed rate without refinancing for qualified applicants.*



INSTITUTION FOR SAVINGS

BUILDING STRONGER COMMUNITIES TOGETHER SINCE 1820.

*APR denotes Annual Percentage Rate as of 9/11/26 and is based on a \$300,000 purchase loan or no-cash out refinance loan with minimum credit score of 720 and maximum LTV of 80%. Rate is subject to change without notice. Minimum loan amount is \$100,000, maximum loan amount is \$2 million. Owner-occupied single-family primary residences only. This is an adjustable rate loan. APR and payment are subject to increase after consummation of the loan. Unit cost per \$1,000 borrowed is \$5.68. After 5 years, rate will be adjusted annually to the weekly average yield on U. S. Treasury adjusted to a constant maturity of one year as published by the Federal Reserve Board in selected Interest Rate Publications plus a margin of 2.75%. The fully indexed rate, based on the current index and margin, is 6.750%. Unit cost at the fully indexed rate is \$6.39 per \$1,000 borrowed. Offer subject to credit approval. Property insurance required. Flood insurance required if the property is located in a FEMA Special Hazard Flood Zone. Unit cost per thousand examples do not include escrow amounts for real estate taxes and/or insurance, if applicable. This may increase payment amount. Other terms and conditions may apply.

**Additional fees may be assessed for borrowers with credit scores lower than 720 and/or cash-out refinance loans.
*Fixed market rate at time of conversion; one time conversion fee required.

978-462-3106 | institutionforsavings.com | Member FDIC | Member DIF | NMLS# 2478201





Articulista invitada

Luzmar Centeno-Valerio
LUZPORTFOLIO PHOTOGRAPHY

¿Por qué nuestra apatía para salir a votar?

Las recientes elecciones primarias nos dieron en la cabeza por la poca participación de los latinos. ¿Cambiará en los comicios generales de noviembre? ¿Veremos más votantes latinos en las urnas?

A l igual que alistamos cuadernos y útiles para nuestros hijos camino a un nuevo año escolar, tenemos el deber de preparar nuestras herramientas de participación democrática para lo que se decide en las urnas. Soy activista, líder comunitaria y madre, convencida de que, sin importar la afiliación de cada uno, la participación informada es lo que sostiene una democracia sana. Yo voto en cada elección, grande o pequeña, porque sé lo que está en juego. Se quién o quiénes deciden sobre nuestros impuestos, nuestras casas, nuestras escuelas y el futuro de nuestras familias. Y quiero motivar a que otros hagan lo mismo —que se superen, se informen y voten— porque solo entendiendo juntos la importancia real de estas elecciones podemos exigir que se nos rinda cuentas.

Durante años impartiendo talleres de educación cívica por distintos pueblos de Massachusetts, siempre insistí en una idea sencilla:

los derechos no existen sin los deberes. No podemos exigir mejores escuelas, mejores servicios o más justicia si no ejercemos el deber de participar.

Hay que salir a votar

La participación de los latinos en las elecciones locales sigue siendo baja, pero ¿por qué tanta apatía? ¿Por qué no salimos a votar? Por ignorancia, por falta de motivación. Las elecciones generales vienen ahora en noviembre y esperamos que nuestros votantes latinos llenen las urnas. Es hora de mostrar nuestro peso político.

Ahora la política no es un concepto abstracto de televisión; está en todo lo que nos rodea. Es política el gobierno federal, el estatal y el local, pero también lo es el comité de padres de las escuelas públicas y la vida en las uniones de trabajadores —maestros, enfermeras, electricistas, herreros—. Quien se informa, se organiza y vota, tiene voz en esas decisiones.

Quien no lo hace, deja que otros decidan por él.

Lo que nos dejaron las primarias, distrito por distrito

Distrito 1 (Oeste de MA): Richard Neal (D) retuvo la nominación frente a Jeromie Whalen (D).

Avanza sin rival republicano en noviembre.

Distrito 2: Jim McGovern (D) no tuvo oposición en la primaria y pasa directo a la papeleta general.

Distrito 3: Lori Trahan (D) avanzó sin rival interno y enfrentará a Gary Grossi (R) en noviembre.

Distrito 4 (Costa Sur y suburbios): Jake Auchincloss (D) superó a su retador Poulos (D) en la primaria y enfrentará a Tom Stalcup (R) en noviembre.

Distrito 5 (zona metropolitana): Katherine Clark (D) superó la contienda interna frente a Paz y Samman. No tiene rival republicano en la general.

Distrito 6: con el escaño abierto tras el relevo generacional, Dan Koh (D) resultó ganador entre seis aspirantes y enfrentará a Micah Jones (R) en noviembre.

Distrito 7: Ayanna Pressley (D) no tuvo oposición en la primaria.

Distrito 8 (Boston y alrededores): Stephen Lynch (D) contuvo el avance de Patrick Roath (D) en la primaria y enfrentará a Robert Burke (R) en noviembre.

Distrito 9 (Cape Cod y la costa): William Keating (D) aseguró la nominación frente a Swallow (D) y medirá fuerzas contra R. Tyler MacAllister (R) en noviembre.

Senado de EE.UU.:

Ed Markey (D) venció al congresista Seth Moulton (D) en la primaria y enfrentará a John Deaton (R) en noviembre.

Gobernación:

Maura Healey (D) va sin oposición interna. Su rival en noviembre será Mike Minogue (R), quien ganó la primaria republicana.

¿Qué se decide en noviembre?

Las primarias solo definieron a los abanderados. La decisión final sobre la Gobernación, el Senado, los nueve escaños del Congreso y varias preguntas de boleta se tomará el martes 3 de noviembre. Este año la boleta estatal trae, entre otras, una pregunta sobre si el registro de votantes debería poder hacerse el mismo día de la elección — justo el tema del que hablamos aquí: qué tan fácil o difícil debe ser participar.



Información de servicio

- **Fecha límite de registro (bajo la ley actual):** sábado 24 de octubre de 2026.
- **Voto anticipado en persona:** del 17 al 30 de octubre.
- **Elección general:** martes 3 de noviembre.
- **Verifica tu inscripción y tu centro de votación** en la página de la Secretaría del Estado de Massachusetts, o consulta las guías de medios como WGBH News y NPR.

No importa por quién decidas votar; lo que importa es que no te quedes callado. Asegúrate de estar registrado, y hagamos valer nuestra voz.

BREVES

DE IMPACTO

Séptimo caso humano de virus del Nilo Occidental

"Los mosquitos siguen activos y el virus del Nilo Occidental continúa propagándose", reveló el comisionado de Salud Pública, Robbie Goldstein, MD, PhD. "Dado que persistirá cierto riesgo hasta que se produzca la primera helada fuerte, animo a todos a seguir utilizando repelente de mosquitos y a adoptar otras medidas de protección, como usar mangas largas y pantalones para reducir la exposición de la piel al pasar tiempo al aire libre". El especialista señaló que debido a este nuevo caso y al aumento de la actividad, los niveles de riesgo se han elevado a moderados en la mayor parte del estado.



Estudiantes de Watertown con nueva escuela

Después de años de planificación y construcción, los estudiantes de High School de Watertown estrenaron nueva escuela que se cristalizó con una inversión de \$219 millones que es la mayor que se hace en la historia de la ciudad. Es la primera escuela secundaria del país en lograr la energía neta cero y en obtener el nivel de certificación más alto en el sistema de calificación de edificios ecológicos de los Estados Unidos, lo que la convierte en la instalación de escuela secundaria más respetuosa del medio ambiente en todo el país.



Cada vez más profesionales sanitarios utilizan la IA

Según una encuesta de la Asociación Médica Estadounidense del 2026, alrededor del 80% de los médicos utilizan la Inteligencia Artificial en su trabajo. Esta tecnología está siendo utilizada cada vez más a medida que las plataformas están mejorando rápidamente. La IA generativa ha pasado «de no ser utilizada prácticamente por nadie hace tres años a estar presente en todas partes», según dice el Dr. Adam Rodman, director de programas de IA del Instituto Carl J. Shapiro de Educación e Investigación del Centro Médico Beth Israel Deaconess. «Es la propagación tecnológica más rápida que he visto jamás en el ámbito de la medicina». Pero cuidado la IA puede «alucinar» y enviar información errónea.



Arrestan a policía por manejar borracho

Un comunicado de la policía de Sandwich reveló que uno de sus oficiales fue arrestado por conducir bajo la influencia del alcohol. Matthew Cotter, de 44 años, fue suspendido de sus funciones. Bajo los efectos del alcohol, el oficial invadió con su vehículo el jardín de una propiedad para chocar contra un automóvil estacionado. El accidente provocado por el policía que estaba fuera de servicio ocurrió en Grand Oak Road, en la zona de Forestdale de esta localidad de Cape Cod. Ahora Cotter enfrenta cargos por conducir bajo los efectos del alcohol, conducción negligente, infracción de las normas de circulación por carril y conducción de un vehículo no registrado.



Cambios en las escuelas con la gentrificación del vecindario

Este sábado 19 en un evento comunitario en Zumix se analizará el cierre de escuelas, el desplazamiento de la comunidad y la gentrificación en East Boston



La Iniciativa sobre Ciudades de la Universidad de Boston (Boston University's Initiative on Cities) celebrará un evento comunitario este sábado 19 de septiembre para presentar

y debatir una investigación reciente que examina la historia de la escuela primaria Dante Alighieri de East Boston y cómo los cambios en las escuelas están relacionados con la gentrificación del

vecindario.

El estudio analiza el proceso que va desde el cierre de la Dante Alighieri en 2011 —debido a recortes presupuestarios de las Escuelas Públicas de Boston— hasta su reapertura en 2014 como escuela pública Montessori.

El proyecto explora cómo estos cambios se desarrollaron paralelamente a importantes inversiones públicas y privadas, y a una aceleración de la gentrificación en East Boston.

La investigación plantea las siguientes preguntas: ¿Qué significaba la Dante Alighieri para la comunidad? ¿Qué se perdió cuando cerró? ¿Quiénes se han beneficiado de su reapertura? ¿Y cómo reflejan los cambios en las escuelas las transformaciones más amplias que ocurren en todo East Boston?

Los hallazgos del proyecto se basan en entrevistas con

exalumnos, padres, educadores y líderes comunitarios y educativos, así como en datos demográficos y de matrícula escolar. El trabajo también se nutre de la experiencia personal de un miembro del equipo de investigación, residente de toda la vida en East Boston, quien asistió a la escuela hasta su cierre en 2011.

El evento ofrecerá a los miembros de la comunidad de East Boston la oportunidad de

¿Dónde?

Sábado,
19 de septiembre
Lugar: Zumix,
260 Sumner Street,
East Boston, MA 02128
Hora:
10:30 a.m. - 12:30 p.m.

conocer más sobre la investigación realizada y debatir las implicaciones de los hallazgos del proyecto, así como de reflexionar sobre cuestiones de

equidad, acceso, sentido de pertenencia y el futuro de East Boston.

Este es un evento abierto a toda la comunidad; todos son bienvenidos. No es necesario haber asistido, trabajado o tenido una conexión directa con la escuela primaria Dante Alighieri para participar.



RECONECTA Y AMA: EL CAMINO AL AMOR CONSCIENTE



MARÍA HART

COACH SISTÉMICA
DE FAMILIA Y PAREJA

Más de 20 años de experiencia acompañando procesos de transformación emocional y sanación de vínculos. Desde una mirada sistemática, te ayuda a comprender las dinámicas ocultas, **superar crisis** y construir una relación sólida y duradera.

SERVICIOS :

- **CLINICA DE PAREJA A NIVEL INTERNACIONAL** (En línea): Es un sistema integral de transformación estructurado de forma quirúrgica para salvar relaciones que están a punto de colapsar.

- **TERAPIA INDIVIDUAL Y DE PAREJA** (Presencial y Online): Sesiones profundas para sanar el sistema y restaurar la confianza y la unidad familiar.

- **TALLERES VIVENCIALES DE CONSTELACIONES FAMILIARES:** Encuentros para liberar cargas y reconectar con el bienestar.

¡TRANSFORMA TU RELACIÓN HOY!
INFORMACIÓN & RESERVAS:

+1(617) 7125788
bienestaryamor@gmail.com
www.bienestaramoryvida.com

CHAYANNE™

BAILEMOS OTRA VEZ

TOUR 2026

SEPTIEMBRE 18

AGGANIS ARENA

BOSTON, MA

BOLETOS A LA VENTA EN
ticketmaster®

CMN



► **Haciendo historia.** 25 mujeres influyentes de Rhode Island brillan con luz propia.

► Hispanic Image Magazine de Lawrence celebra lanzamiento de su edición especial

25 Women of Legacy de Rhode Island

► Esta edición especial reconoce las historias de 25 mujeres influyentes de Rhode Island y marca un nuevo capítulo en una iniciativa que busca documentar y amplificar el legado de mujeres latinas en distintas comunidades.

Hispanic Image Magazine celebró el lanzamiento de su edición especial "Women of Legacy — Rhode Island", dedicada a reconocer las historias, aportes y trayectorias de 25 mujeres que están dejando huella desde distintos espacios de liderazgo, servicio y transformación comunitaria en el estado.

El encuentro celebrado en The Capital Grille Providence, reunió a las homenajeadas, líderes comunitarios, profesionales, empresarios, colaboradores y aliados de Hispanic Image en una celebración marcada por la conexión, el reconocimiento y la representación de la mujer latina.

La edición reúne perfiles de mujeres provenientes de distintos ámbitos —entre ellos el servicio público, la educación, los negocios, las artes, el derecho, las organizaciones sin fines de lucro y el liderazgo comunitario— reflejando que no existe una sola manera de construir legado.

Entre las "25 Women of Legacy" se encuentran figuras que han abierto camino en la vida pública de Rhode Island, como la vicegobernadora Sabina Matos, la alcaldesa de Central Falls, Maria Rivera, la representante estatal Grace Díaz y la comisionada de Educación, Angélica Infante-Green, junto a empresarias,



► En medio de autoridades locales, Yudith Álvarez muestra la edición especial de Hispanic Image Magazine.

educadoras, profesionales y líderes comunitarias cuyas historias muestran diferentes dimensiones del liderazgo femenino latino.

25 mujeres latinas construyendo legado

El concepto detrás de "Women of Legacy" parte de una visión que trasciende el reconocimiento individual", dice Yudith E. Álvarez, Publisher & Editor de Hispanic Image Magazine, en su carta editorial. "Estas 25 mujeres representan también a madres, empresarias, profesionales, inmigrantes, artistas, educadoras y líderes que trabajan construyendo un legado que no siempre recibe visibilidad".

Ese espíritu estuvo presente durante el lanzamiento en Providence, donde mujeres con trayectorias y experiencias

diferentes pudieron encontrarse, celebrar sus logros y reconocer el impacto que otras están generando dentro de sus comunidades.

La edición destaca, además, a mujeres cuyo liderazgo ha contribuido a elevar y abrir espacios para otras. Entre ellas se encuentra Margaret Brassard, cuya colaboración fue clave para el desarrollo de esta edición especial y

para fortalecer la conexión de Hispanic Image con Rhode Island.

Para Hispanic Image, reconocer el legado implica no solamente mirar los logros alcanzados, sino también documentar aquello que una persona siembra, transforma y deja en los demás, una visión que atraviesa el mensaje editorial de esta edición.

Rhode Island reconoce iniciativa

La vicegobernadora Sabina Matos reconoció formalmente a Hispanic Image Magazine y a su fundadora y CEO, Yudith Álvarez, con motivo del lanzamiento de la edición de Rhode Island y de la iniciativa dedicada a destacar a mujeres influyentes en los negocios y el liderazgo.

Asimismo, el tesorero general de Rhode Island, James A. Diossa, extendió reconocimientos a Hispanic Image Global y a Yudith Álvarez, sumándose a la celebración de una iniciativa enfocada en dar visibilidad a mujeres que generan impacto desde diferentes sectores.



► La portada de la revista con las 25 mujeres latinas que han dejado huella.

Centroamérica se abraza

Flamea una sola bandera en Boston



Una comunidad centroamericana vibrante, sin miedos, vivió el 205 Aniversario de su Independencia en la plaza principal de la ciudad con uno de sus mejores y más lucidos festivales que comenzó con el izamiento de su bandera en el City Hall y música de todos los países de esa América Central unida.



De Izquierda a derecha Olga Noj, Damaris Johnson, Bernardo Iglesias.



Jose Efrain Martinez y los Rolands de la Ceiba los Reyes de la Punta. Martinez toco con su Orquesta.



¡CONÉCTATE
CON TU **COMUNIDAD!**

¡VEA el show AHORA!



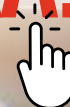
@LaHoraDelCafeBoston



@ElMundoBoston



@ElMundoBoston





➔ Ashley Soto y Alondra Méndez Alarcón.



➔ Cantantes salvadoreños: @Little Filo Music y @el_segundo503



➔ Jenny Rodríguez con una de las emprendedoras que recibió reconocimiento de la ciudad.



Boston se llena de orgullo con Fiestas Patrias de Centroamérica

➔ Alianza Cívica Cultura Centroamericana hizo vibrar de emoción a toda una comunidad durante las celebraciones de su aniversario de Independencia.

Luzmar Centeno
LUZPORTFOLIO FOTOGRAHY

Boston se vistió de azul, blanco y rojo, de todos los colores de Centroamérica, para celebrar como una sola nación el 205 aniversario de su Independencia. El presidente de la Alianza Cívica Cultural Centroamericana, Jose Efraín Martínez, de origen hondureño, abrió una de las celebraciones más vibrantes con el izamiento de su bandera en la plaza principal de la ciudad para luego seguir con un festival de música de los 7 países.

Con el entusiasta apoyo de Jenny Rodríguez, salvadoreña de nacimiento, secretaria de Relaciones Públicas, y de otros directivos de la Alianza

Cívica, Martínez hizo posible uno de los mejores festivales con la participación de toda la comunidad.

Con su espíritu comunitario, su corazón por Centroamérica y la emoción de toda una comunidad, Martínez --junto a su esposa-- que es socio fundador de la Alianza, ha dedicado años de sacrificio y arduo esfuerzo diario para lograr, edición tras edición, este gran festival. Sin ese trabajo silencioso y constante, esta fiesta de hermandad centroamericana simplemente no existiría.

Unidad por todos lados

El 205.º Aniversario de la Independencia Patria reunió a cientos de centroamericanos y a miembros de la comunidad latina de Massachusetts en un

solo abrazo con la Alianza Cívica Cultural Centroamericana que fue la mano organizadora de este magno encuentro, que convocó a las delegaciones oficiales y culturales de El Salvador, Honduras, Guatemala, Costa Rica y Nicaragua, a las que se sumaron con el mismo fervor Panamá y Belice. Siete banderas, una sola voz: la de una región que, aún lejos de su tierra, sigue demostrando que el amor de nuestra gente está en la solidaridad.



➔ Representando a Jenny Rodríguez.



¡CONÉCTATE
CON TU
COMUNIDAD!

¡VEA
@LaHora



➔ Todas las razas y culturas unidas en la celebración de sus Fiestas Patrias en el City Hall de Boston.



➔ Efraín Martínez y su esposa Rina Martínez.



➔ Representando a Costa Rica.



➔ Cecy del Carmen y escritora Alejandra Astwood.

Honrar a quienes abren camino

Lo más valioso de esta jornada fue la entrega de reconocimientos oficiales de la Alianza Cívica Cultural Centroamericana y de la Ciudad de Boston a las personas que día a día siembran comunidad. Guatemala honró a Tiana Ochoa y Mayra Gonon por su aporte cultural y liderazgo comunitario. El Salvador reconoció a Cecy del Carmen, ícono de la televisión local, y a Mónica Elías Orellana, en representación de GreenRoots en Chelsea, por su labor social y ambiental. Honduras distinguió a Johana Rodríguez y a Luis Matute por su representación y su trabajo cultural. Nicaragua reconoció a Fidel Maltez, administrador de la Ciudad de Chelsea, y a Michael J. Nicholson, alcalde de Gardner, por su cercanía con nuestra gente. Costa Rica homenajeó a Joseph Johnson y a Roxana Gómez por fortalecer los lazos comunitarios. Panamá reconoció a Carlos Swaby por enarbolar con orgullo su bandera, y Belice honró a Renée Gaillard por representar la riqueza cultural de su país. Cada nombre es una historia de superación, y cada historia suma a la unidad de Centroamérica.

Durante la celebración, la Alianza Cívica Centroamericana envió un saludo especial, en video, a "La Hora del Café" de El Mundo Boston que conduce por las redes sociales, Alberto Vasallo III, presidente ejecutivo de esta casa editora.

Hulda Suazo, de HNTV (Hulda Network TV) estuvo cubriendo el Festival y tuvo como invitada especial a Patricia Santos, de T.V. Boston y su Gente.

El escenario como puente cultural

El arte fue, como siempre, el idioma que todos. El Grupo de Danza Torogoz, bajo la dirección de Carmen Romero, desfiló con los trajes típicos de El Salvador en una explosión de color. La Torito Music Band puso a bailar a grandes y chicos con su banda de paz, y Montesco y su Grupo Clave desataron la fiesta con su cumbia, coreando junto al público "La Pupusa", esa canción que nos recuerda la Patria a pesar de vivir a miles de millas de distancia.

Guatemala nos regaló ternura con sus niñas ataviadas en trajes típicos y cortes tradicionales; entre ellas, la pequeña Hazel que conmovió a todos cantando "Luna de Xelajú" con una dulzura que solo los niños saben transmitir.

El Grupo Quetzal y el Grupo de Danza de Verónica Robles sumaron talento y sabor latinoamericano, mientras Efraín Martínez y Orquesta mantuvieron el ambiente festivo en lo más alto. Y como cierre, Los Roland de La

Ceiba, los legendarios "reyes de la punta" de Honduras, hicieron vibrar hasta el último rincón con su ritmo caribeño.

Los que apoyaron

Barrales Law estuvo presente respaldando a la comunidad. American Food Basket se lució entregando agua, jugos, dulces para los niños y una canasta para rifar entre las familias. Alejandrina Astúa aportó una donación de libros para la rifa cultural, y Kenny Alfaro junto a varios proveedores locales llenaron el recinto de comida típica, artesanías y tradición.



➔ Mayra Gonon, Jenny Rodríguez, Vanessa Gonon, Alondra Méndez Alarcón, Florinda Gonon y Lourdes Gonon.



➔ Gran participación de los siete países centroamericanos.



El Salvador:

La conducción del festival estuvo a cargo de la carismática Cecy del Carmen, comunicadora y meteorology, y de

Ricardo Montiel, comunicador y artista, quienes le dieron ese tono cálido y festivo que solo los grandes maestros de ceremonia saben lograr. Una de las partes emotivas de la ceremonia fue cuando todo el público

se puso de pie para cantar el Himno Nacional de El Salvador, interpretado por Montesco. En ese momento no había distancias ni fronteras: solo había patria y lo mismo ocurrió con los otros países.



➔ Juana Guevara, Julia Alvarez, Maria P. Sabio, Jenny Rodríguez, Olga Noj, Elena Martínez, Bernardo Iglesia, Javier Monthiel, Javier David, Karla McFields, Jose Efraín Martínez, Rina Martínez, Damaris Johnson, Juan Carlos González.

» Algo más

"Boston fue, para toda la diáspora centroamericana, un recordatorio de que cuando nos unimos, somos invencibles. Lejos de la tierra que nos vio nacer, cada logro compartido demuestra que nuestra verdadera fuerza está en la solidaridad y en el trabajo conjunto. Mantener viva esta unidad nos hace más fuertes, abre puertas para las generaciones que vienen y consolida la voz de nuestra comunidad en el exterior": Jenny Rodríguez, reconocida activista de Worcester.

A el show AHORA!

DelCafeBoston



@ElMundoBoston



@ElMundoBoston



CONÉCTATE



➔ En el inicio de la ceremonia inaugural del campo deportivo siguen con las manos en el corazón las notas del himno nacional de los Estados Unidos.

y fútbol de Revere contarán con un campo totalmente nuevo que podrán valorar y considerar propio.

El campo fue la sede de la Liga Infantil (Little League) de Revere durante muchos años; allí compitieron figuras destacadas como Steve DiCarlo, Steve Cushing, Vin Martelli, Mike Spinelli, David Lightbody, Steve Bagnera y Thomas DiGregorio antes de incorporarse al programa de béisbol de la escuela secundaria Revere High School.

"La reinauguración del campo es una muestra de todo el esfuerzo de nuestra administración por preservar nuestra historia e invertir, al mismo tiempo, en nuestro futuro como ciudad", dijo Keefe. "McMackin Field es un símbolo de ese compromiso con nuestras raíces y con quienes sentaron las bases del campo".



➔ El alcalde Patrick Keefe Jr. habla a los asistentes.

quedó fuera de servicio en 2014. Contó con el respaldo de una partida presupuestaria de 25.000 dólares gestionada por la representante estatal, Jessica Giannino, (demócrata por Revere).

El evento también incluyó la proyección de un breve documental del cineasta local Brandon Brito, entre otras actividades.

Gracias a la persistente defensa del alcalde Keefe, los jugadores de béisbol, sóftbol

Muchos residentes reconocen que este es uno de los momentos más memorables en la historia del deporte juvenil de Revere, un acontecimiento que podría sentar las bases para el resurgimiento del programa de béisbol de la escuela secundaria Revere High School.

Gran inauguración del nuevo McMackin Field en Revere

➤ Es un campo polivalente que albergará partidos de béisbol juvenil, sóftbol y fútbol y su inauguración responde a una iniciativa del alcalde Patrick M. Keefe Jr.

en el parque ubicado en el 205 de la Winthrop Avenue, un campo polivalente que albergará partidos de béisbol juvenil, sóftbol y fútbol. La inauguración se celebró entre los vítores y el orgullo de cientos de personas.

El nuevo McMackin Field, una iniciativa clave del alcalde Keefe Jr., fue impulsado por los residentes durante una década, desde que el campo original

En una de las ceremonias más esperadas por los residentes de Revere,

el alcalde Patrick Keefe Jr. presidió la gran inauguración del nuevo McMackin Field

Lynn con una estructura municipal más moderna

➤ Concejo Municipal aprobó 10 a 1 una versión modificada del Código Administrativo tras nuevas negociaciones entre la administración y los concejales.

Cambios. "Hemos transformado una estructura municipal que era rígida y carecía de rendición de cuentas en una estructura más moderna, ágil y eficiente", afirmó el alcalde Jared Nicholson luego de que el Concejo Municipal aprobó una versión modificada del Código Administrativo tras nuevas negociaciones entre la administración y los concejales. "Esto aumenta la rendición de cuentas que conducirá a mejores resultados", dijo Nicholson.

Los cambios incluyeron la eliminación de términos que habían generado inquietud, la incorporación de aclaraciones y la resolución de varios asuntos que habían quedado pendientes en borradores anteriores.

Nicholson reconoció la labor de los concejales Jordan Avery y Natasha Megie-Maddrey, quienes lideraron el trabajo del concejo en las revisiones, al igual que expresó su agradecimiento al presidente del concejo, Coco Alinsug; al vicepresidente,

Fred Hogan; al personal municipal y al Departamento Legal.

Mejores servicios

"Todos nosotros, como funcionarios electos de la ciudad, representamos a las mismas personas, y ellas confían en que cumpliremos con nuestra labor" expresó Nicholson, aclarando que "aunque la mayoría de los residentes no se ven afectados directamente por el Código Administrativo, este constituye un medio para lograr mejores servicios municipales".

El concejo aprobó dos meses después el código con 10 votos a favor y 1 en contra; el concejal del Distrito 1, el Dr. Pete Meaney, emitió el único voto negativo.

El Código Administrativo, requerido por la Carta



➔ Alcalde de Lynn, Jared Nicholson, hace el anuncio.

Municipal aprobada en abril de 2025, establece la estructura administrativa de la ciudad y define las responsabilidades de los departamentos, juntas y comisiones. En julio, el concejo había rechazado una versión anterior por 9 votos contra 2, debido a preocupaciones de que no garantizaba suficiente supervisión legislativa sobre los departamentos municipales.

Nicholson declaró que la nueva versión reflejaba

meses de debates y revisiones destinados a abordar las inquietudes de los concejales.

El código aprobado regirá la organización y administración de los departamentos bajo la autoridad del alcalde, al tiempo que definirá las responsabilidades de las juntas y comisiones de la ciudad. El municipio describe el código como el marco organizativo requerido por la carta orgánica revisada de Lynn.



Lawrence se une a conmemoración del 25 aniversario del 11 de septiembre

➤ **“Los atentados terroristas no solo afectaron a los Estados Unidos, sino cambió al mundo”, dice alcalde de Lawrence.**

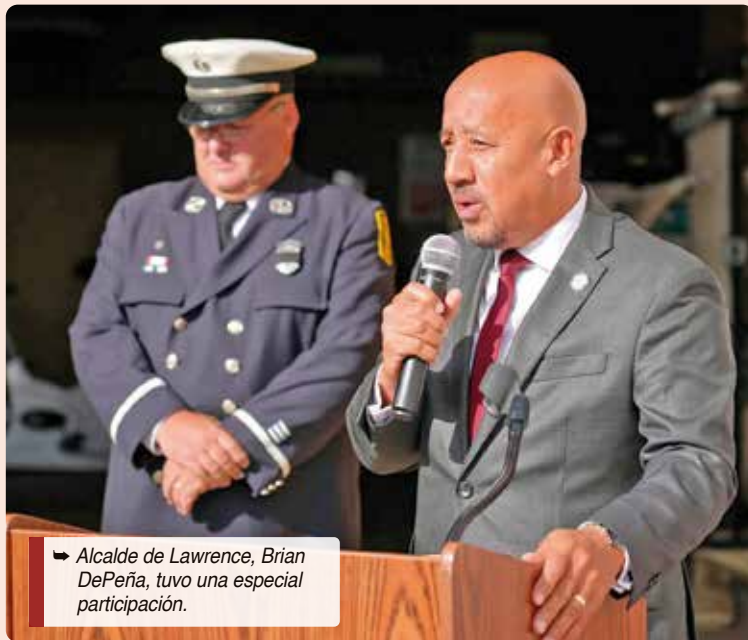
➤ **El alcalde Brian A. DePeña participó en la Conmemoración del 25.º Aniversario del 11 de septiembre que se celebró en Ladder 4, ubicada en 71 South Broadway, en Lawrence.**

DePeña se unió a los bomberos de Lawrence para honrar y recordar a todos los bomberos que hicieron enormes sacrificios aquel día, incluyendo a quienes hicieron el sacrificio supremo en el cumplimiento de su deber. Se hizo un reconocimiento especial a los bomberos de Lawrence que viajaron para apoyar las labores de rescate y recuperación tras los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001.

“Este acontecimiento no solo afectó a Estados Unidos; cambió al mundo

y hoy recordamos a quienes perdieron la vida, a quienes sirvieron y a todos aquellos que valientemente pusieron sus vidas en riesgo para ayudar a los demás”.

“Gracias a todos aquellos que hicieron el sacrificio en el cumplimiento de su deber. Su valentía, servicio y sacrificio nunca serán olvidados”.



➤ Alcalde de Lawrence, Brian DePeña, tuvo una especial participación.

➤ Senador Pavel Payano en conmemoración del 25 aniversario de los atentados terroristas del 11 de septiembre “Nunca olvidaremos”



En Haverhill, Lawrence y Methuen, las comunidades se unieron para honrar la memoria de las casi 3.000 personas que perdieron la vida aquella mañana del 11 de septiembre, de los equipos de emergencia que corrieron hacia el peligro y de las familias que han cargado con esta pérdida durante 25 años. “Me sentí agradecido de participar hoy en los actos conmemorativos de nuestras comunidades, reflexionando sobre quienes perdimos y sobre el valor, la compasión y la humanidad que unieron a las personas ante una tragedia inimaginable”, dijo el senador Pavel Payano.

“Un cuarto de siglo después, nuestra

responsabilidad de recordar permanece vigente. Gracias a nuestros equipos de emergencia y a todos los habitantes del Primer Distrito de Essex que mantienen viva la memoria del 11 de septiembre. Nunca lo olvidaremos”.



➤ El senador estatal, Pavel Payano, destacó la gran participación de Haverhill, Lawrence y Methuen.



CAFETERIA
FOOD HALL



UNA EXPERIENCIA GASTRONÓMICA ÚNICA EN LAWRENCE

Abierto toda la semana de 7:00 a.m. a 12:00 a.m.

125 Essex Street, Lawrence | www.cafeteriafoodhall.com



➔ Gran participación del alcalde Brian DePeña y miembros de la comunidad.

Celebran el 103 Festival de Los Tres Santos

El alcalde Brian A. DePeña se unió a la comunidad de Lawrence para celebrar el 103.º Festival de Los Tres Santos, durante la Procesión de Apertura hacia el Santuario del Santo Rosario, ubicado en Common Street.

La celebración reunió a miembros de nuestra comunidad, funcionarios electos, el Jefe de Bomberos, el Jefe de Policía, concejales

municipales y otros líderes locales, en reconocimiento de esta importante tradición y de su significado duradero para los residentes de Lawrence.

"Me siento orgulloso de apoyar y celebrar las diversas tradiciones culturales y religiosas que unen a nuestra comunidad y continúan haciendo de Lawrence una ciudad vibrante y acogedora para todos", dijo el alcalde.



➔ En pleno desfile por las calles de Lawrence.



➔ Alcalde DePeña con los niños.

City of Lawrence
Brian A. DePeña
Mayor

LAWRENCE
PUBLIC LIBRARY

You're Invited!

BOOK SIGNING & PERFORMANCE

READ • SHARE • INSPIRE

with **Loida Love Dominguez**
& **Nicholis King Joy**

Join **Loida Love Dominguez** and **Nicholis King Joy** for an inspiring evening of conversation, reading, and performance as we celebrate the power of love, acceptance, and inclusion.

Books will be sold!

Come hungry! Pizza will be served at 6:00 PM. (Vegan friendly!)
First come, first serve — when it's gone, it's gone!

THURSDAY
9/17/2026

6:00 PM

51 Lawrence St.
Lawrence, MA 01841

Come read, share, and be inspired!

Scan the QR code for more information!



➔ Apoyando el deporte. Alcalde Brian DePeña con directivos y jugadores Tenarenses.

Exitoso encuentro Deportivo y Cultural Tenarense en Lawrence

"Que viva el deporte y que vivan todos los que hacen posible que Lawrence siga siendo una ciudad donde el deporte es protagonista", dijo el alcalde Brian DePeña durante su participación en el Encuentro Deportivo y Cultural Tenarense en Lawrence.

El evento deportivo estuvo dedicado a Los Terribles de Blanco Arriba y a Jorge Jaime.

El alcalde DePeña felicitó a toda la comunidad deportiva y resaltó la

importancia de seguir defendiendo y protegiendo los beneficios alcanzados durante esta administración, incluyendo el acceso gratuito a programas deportivos y actividades en todos los parques e instalaciones atléticas de la ciudad.

También el alcalde reconoció y agradeció a quienes, día a día, trabajan cuidando y manteniendo nuestras instalaciones deportivas, haciendo posible este tipo de encuentros y brindando espacios de disfrute para toda la comunidad.

Gran expectativa por XX FERIA Internacional del Libro 2026

▶ Estará dedicada este año a “Las Voces del Caribe” en una de las celebraciones que marcará historia por su vigésima feria abriendo puertas a escritores de todas las razas y culturas.

La FERIA Internacional del Libro de Lawrence celebrará del 16 al 17 de octubre su vigésimo aniversario dedicada a “Las Voces del Caribe”. “Esta feria tiene una gran significación porque a lo largo de 20 años hemos abierto las puertas a escritores de todas las razas y culturas”, dice su presidenta Carmenza Bruff. Todas las actividades son gratis y abiertas al público.

El evento de este año se llevará a cabo en la Biblioteca Pública de Lawrence localizada en el 51 de la Lawrence Street, en Lawrence, Massachusetts y donde se invita a familias, escritores, educadores, artistas y amantes de la literatura a reunirse y celebrar el poder de la lectura y la narración de historias en todas las culturas.

La FERIA Internacional del Libro comenzará el viernes, 16 de octubre a las 6 PM con un Tributo a los 20 años de aniversario y las Voces del Caribe donde los libros, la poesía y la cultura del Caribe serán protagonistas a través de diferentes grupos culturales del área.

El viernes en la mañana en el horario escolar en Lawrence (Escuela Superior de Lawrence y cuatro de sus academias) al igual que en Methuen la Escuela Superior de Notre Dame Cristo Rey estarán celebrando su Feria Juvenil donde se llevarán a cabo talleres con los escritores y estudiantes. Uno de los puntos más importantes de esta Feria Juvenil es la participación de estudiantes en un concurso de Poesía que contarán con tres premios por clase y que se les dará sus premios el sábado por la tarde en la Biblioteca.

El sábado, 17 de octubre se comienza con la Ruta de Robert Frost liderado por la escritora, periodista, Yadira Betances. La Feria Infantil se llevará a cabo en la Biblioteca en la mañana con una serie de actividades que incluyen cuentos, música, movimiento y libros infantiles.

En la mañana en dos espacios diferentes en la Biblioteca Pública de Lawrence además de la Feria Infantil se llevarán a cabo dos actividades sobre la Historia, Raíces, y Herencia Caribeña al igual que un conversatorio con la Editorial Five Points de Cómo Puedes escribir tu Historia.

El almuerzo se llevará a cabo al mediodía con un Bocado del Gusto Caribeño, representado por diferentes

restaurantes locales.

En la tarde se realizarán varias ponencias/paneles sobre las Voces de Inmigración, Identidad y la Experiencia de la Diáspora, al igual que las Voces de Apoyo a la Familia y Comunidad y Las Voces de Equidad, Justicia y Diversidad en diferentes salones.

También contarán con una sesión de Lecturas poéticas con la famosa escritora/traductora Rhina Espaillat y las Poetas del Pow Wow. Seguido tendremos la Tertulia Poética donde se escuchará y premiará a los estudiantes autores de poesías premiadas de las dos escuelas secundarias del área.

La FERIA Internacional del Libro concluye con una celebración de Música y Cafecito y Golosinas donde “celebraremos el éxito que todos hemos logrado con esta gran celebración y una foto de grupo para buenos recuerdos con el trasfondo de la International Book Fair, Inc. Fundada en 2006, la International Book Fair, Inc. es una iniciativa cultural sin fines de lucro dedicada a promover la literatura, el intercambio cultural y la participación comunitaria mediante la celebración de los libros, el arte y la educación. Cada año, la feria reúne a autores, educadores, artistas y lectores de toda Latinoamérica y Estados Unidos para fomentar el diálogo, la creatividad y el entendimiento multicultural, dicen los organizadores.

Comité Ejecutivo:

- Carmenza Bruff, Presidenta
- Minerva Grullón, Tesorera
- Emilia “Taty” Hernández
- Wanda Piña
- Beatriz Crusett
- Dolores Calaf



INTERNATIONAL BOOK FAIR INC

16 al 17 de octubre 2026

Las Voces del Caribe

Escritores, Poetas, Artistas y mucho mas

Viernes Oct. 16

9 AM - Escritores Juveniles
Escuelas : Lawrence (Abbott Academy) & Notre Dame Cristo Rey High School

6-9 PM - Apertura y Celebración Cultural (Biblioteca Pública de Lawrence)
20 Aniversario de la FERIA Internacional del Libro
Las Voces del Caribe - Música, Cultura y Comunidad

Sabado Oct. 17

¡Todo el día! FERIA Internacional del Libro (Biblioteca Pública de Lawrence)

9 AM - Feria Infantil “Cuentos, Música, Movimiento y Libros para toda la Familia”.

11 AM - Paneles de Escritores Internacionales #1,
Presentaciones, Poesías y Exhibiciones de libros y arte

12 PM - Las Voces de Caribe “Cultural Presentation & Lunch”
(Register)

1 PM - Paneles de Escritores Internacionales #2

3 PM - Tertulia Poética (Escritores internacionales y comunidad de Lawrence)

- Lecturas y Poesías
- Concurso de Poesías Juveniles
- Open-Mic (ven a leer tu poesía)

4:30 PM - Celebración Final
(Música y Reconocimientos a la comunidad)

















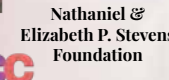
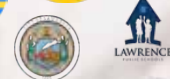


Registrate



www.internationalbookfair.org






Síndrome de Ovario Poliquístico (SOP)

¿Por qué cambió de nombre?



JORGE MICHEL, MD

DIRECTOR GENERAL, CERFERTIL;
SECRETARIO, ASOCIACIÓN MEXICANA DE MEDICINA DE LA REPRODUCCIÓN (AMMR)



MYHEALTHFAIR.COM

El síndrome de ovario poliquístico (SOP) cambió de nombre: esto es lo que debes saber

El síndrome de ovario poliquístico (SOP) es una de las condiciones hormonales más comunes en mujeres en edad reproductiva.

Y ahora tiene un nombre nuevo: **PMOS**, síndrome ovárico metabólico poliendocrino.

El cambio se hizo oficial el 12 de mayo de 2026 en la revista médica The Lancet.

Se llevó a cabo un proceso de consenso internacional que reunió a más de 22.000 personas entre pacientes, médicos e investigadores de todo el mundo.

Para explicarlo, conversamos con el Dr. Jorge Michel especialista en Medicina Reproductiva con más de 20 años de experiencia clínica y académica en fertilidad, endocrinología reproductiva y salud de la mujer.

Michel es Director de CERFERTIL y profesor en la Universidad de Guadalajara, con especial interés en PCOS/PMOS (SOP/SOMP), infertilidad y bioética.

Su trabajo actual se enfoca en el diagnóstico y tratamiento del PMOS, sus implicaciones metabólicas y la discusión internacional en torno a su nueva nomenclatura.

Esto con un interés

particular en fortalecer la representación latinoamericana e hispanohablante dentro de la medicina reproductiva global.

¿Qué es realmente el PMOS?

Durante décadas se pensó que el SOP era, sobre todo, un problema de "quistes" en los ovarios.

Pero esos quistes en realidad no son quistes patológicos, sino folículos inmaduros que no terminan de desarrollarse.

El nombre nuevo busca corregir esa confusión: el PMOS es una condición hormonal y metabólica que afecta mucho más que a los ovarios.

También tiene impacto en el metabolismo, la piel, el peso y hasta la salud mental.

El diagnóstico se basa en una combinación de tres factores:

1. Alteraciones en la ovulación
2. Niveles elevados de hormonas masculinas (hiperandrogenismo)
3. La morfología de los ovarios, y basta con presentar dos de los tres para recibir el

diagnóstico.

Como resume el Dr. Jorge Michel: *"No necesitas tener quistes para decir que tienes PMOS"*.

Una condición mucho más común de lo que parece

El PMOS afecta a 1 de cada 8 mujeres en el mundo, más de 170 millones de personas, según el consenso publicado en The Lancet y confirmado por el Endocrine Society.

Pero el dato más preocupante es otro: la Organización Mundial de la Salud estima que hasta el 70% de los casos no están diagnosticados.

Esto pasa, en buena parte, porque los síntomas se confunden con otras cosas o simplemente se normalizan durante años:

- Períodos irregulares o ausentes
- Acné persistente en la edad adulta
- Crecimiento excesivo de vello en cara, pecho o espalda
- Caída de cabello con patrón similar al masculino
- Manchas oscuras y engrosadas en cuello o

axilas

- Dificultad para bajar de peso
- Dificultad para embarazarse

Si reconoces dos o más de estos síntomas, vale la pena hablar con tu médico.

Muchas mujeres pasan años sin diagnóstico simplemente porque nadie conectó los puntos.

No es solo un tema reproductivo

El Dr. Jorge Michel, ginecólogo mexicano especialista en medicina reproductiva y Director General de CERFERTIL en Guadalajara, lo resume así:

"No debemos tratar solamente a los ovarios, debemos tratar a la paciente de manera integral".

Esa integralidad tiene dos dimensiones que suelen pasarse por alto.

La primera es metabólica:

La resistencia a la insulina es una característica central del PMOS, con mayor riesgo de desarrollar diabetes tipo 2, por lo que el manejo ahora incluye revisar glucosa, presión arterial y lípidos, no solo hormonas.

"También debemos hablar

de la salud mental", señala el Dr. Michel.

La segunda es mental:

La ansiedad y la depresión son significativamente más frecuentes en mujeres con esta condición.

Y las guías internacionales ya recomiendan evaluar la salud mental como parte del tratamiento.

Tampoco todo gira en torno a la ovulación de forma obvia.

"Tener menstruaciones regulares no garantiza que estés ovulando", advierte el Dr. Michel.

Puede existir disfunción ovulatoria incluso en ciclos que parecen normales, algo que muchas mujeres descubren solo cuando empiezan a buscar embarazo.

Y aunque el PMOS puede causar infertilidad por falta de ovulación, existen tratamientos efectivos para inducirlos.

Como señala el Dr. Michel: *"Tener PMOS no significa que no puedas embarazarte... tenemos tratamientos efectivos para lograr inducir esta ovulación"*.

Te invitamos a verlos para entender mejor qué significa este cambio y cómo puede afectar tu diagnóstico o el de alguien cercano a ti.

¿Cómo se maneja el PMOS?

No hay una receta única: el tratamiento se adapta a los síntomas de cada paciente y a si busca o no embarazo.

Pero las guías

internacionales coinciden en varios pilares:

- **Estilo de vida, primera línea de manejo.** La alimentación y la actividad física son la base del tratamiento, especialmente cuando hay resistencia a la insulina o sobrepeso. No se trata de dietas restrictivas, sino de cambios sostenibles que mejoran tanto el perfil metabólico como los síntomas hormonales.
- **Medicamentos para la resistencia a la insulina,** cuando el estilo de vida no es suficiente, el médico puede considerar tratamientos que mejoran la sensibilidad a la insulina, o suplementos que también han mostrado beneficios metabólicos y hormonales.
- **Anticonceptivos hormonales,** cuando no hay búsqueda de embarazo, para regular el ciclo y reducir síntomas como el acné o el exceso de vello.
- **Medicamentos para el manejo de peso.** Incluyendo la nueva generación de fármacos tipo GLP-1, que las guías internacionales ya contemplan como opción complementaria al estilo de vida en pacientes con PMOS y peso elevado.
- **Inducción de la ovulación,** para quienes buscan embarazo y tienen disfunción ovulatoria, como menciona el Dr. Michel, existen tratamientos efectivos para lograrlo.
- **Apoyo en salud mental,** como parte integral del tratamiento y no como un añadido dado que la ansiedad y la depresión son más frecuentes en mujeres con PMOS.

Lo más importante: el manejo debe ser individualizado y guiado por un profesional de la salud, considerando qué síntomas afectan más la calidad de vida de cada paciente.

Un debate que sigue abierto

El cambio de nombre no está libre de controversia.

El Dr. Michel, junto con colegas de México, Colombia, España y Estados Unidos, publicó una carta en The Lancet cuestionando aspectos del proceso de consenso internacional.

Su argumento central: cambiar el nombre no resuelve, por sí solo, uno de los retos más grandes del PMOS, que es la enorme diversidad clínica y biológica de la condición entre distintas poblaciones.

Entre las voces que, según él, tuvieron poca representación en ese proceso global están las de millones de mujeres latinas que viven con esta condición.

El tema llega a Boston este septiembre

El PCOS/PMOS Awareness Symposium 2026 se realizará el sábado 19 de septiembre en el Joseph B. Martin Conference Center (77 Avenue Louis Pasteur, Boston).

Está organizado por PCOS Challenge y la División de Endocrinología, Diabetes y Metabolismo de Brigham and Women's Hospital / Harvard Medical School.

El evento está abierto al público, con registro previo en pcoschallenge.org/symposium/boston, e incluirá una sesión especial en español a cargo del Dr. Michel.

También participarán las legisladoras de Massachusetts Sen. Liz Miranda y Rep. Sam Montañó, ambas forman parte del Caucus Legislativo Negro y Latino del estado.

En My Health Fair seguimos comprometidos con llevar información de salud clara, confiable y en español a la comunidad latina de Massachusetts — porque entender tu cuerpo es el primer paso para cuidarlo.

Fuentes

1. Teede HJ, et al. — "Polyendocrine metabolic ovarian syndrome, the new name for polycystic ovary syndrome: a multistep global consensus process." The Lancet, 12 de mayo de 2026. [https://www.thelancet.com/journals/lancet/article/PIIS0140-6736\(26\)00717-8/fulltext](https://www.thelancet.com/journals/lancet/article/PIIS0140-6736(26)00717-8/fulltext)
2. Michel Vergara JA, et al. — "From PCOS to PMOS: perspectives on the new nomenclature." The Lancet, 4 de julio de 2026. [https://www.thelancet.com/journals/lancet/article/PIIS0140-6736\(26\)01084-6/fulltext](https://www.thelancet.com/journals/lancet/article/PIIS0140-6736(26)01084-6/fulltext)
3. Endocrine Society — "Polyendocrine Metabolic Ovarian Syndrome: New name to improve diagnosis and care of condition affecting 170 million women worldwide." <https://www.endocrine.org/news-and-advocacy/news-room/2026/pcos-name-change>
4. Organización Mundial de la Salud (OMS) — Ficha informativa sobre síndrome de ovario poliquístico (estadística del 70% no diagnosticado): <https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/polycystic-ovary-syndrome>
5. PCOS Challenge / Brigham and Women's Hospital — Comunicado de prensa, symposio Boston 2026: <https://www.prnewswire.com/news-releases/pcos-challenge-and-brigham-and-womens-hospital-unite-patients-experts-and-policy-makers-to-accelerate-progress-in-pcospmos-302866255.html>



1 Salud Mental

2 Alzheimer y Cuidadores

3 Salud Dental

4 Prevención del Cáncer

5 Seguros de Salud



ESCANEA EL QR



Comisión de Agua y Alcantarillado de Boston
980 Harrison Avenue,
BOSTON, MA 02119

DIVISIÓN DE FINANZAS

Aviso de embargo fiscal por cargos vencidos de agua y alcantarillado

A LOS PROPIETARIOS DE CIERTOS BIENES INMUEBLES DENTRO DE LA CIUDAD DE BOSTON Y A TODAS LAS DEMÁS PARTES INTERESADAS:

POR LA PRESENTE SE LES NOTIFICA que el día **25 de septiembre de 2026 a las 12:00 p. m.**, en la oficina del Director Financiero de Boston Water and Sewer Commission, ubicada en el tercer piso de 980 Harrison Avenue, Boston, MA 02119, y de conformidad con las disposiciones de la Sección 9(d) del Capítulo 40N de las Leyes Generales de Massachusetts —aceptadas por Boston Water and Sewer Commission el 16 de marzo de 1993 e incorporando la Sección 53 del Capítulo 60 de dichas leyes—, es intención de Boston Water and Sewer Commission, actuando a través de su Director Financiero, embargar a favor de la Comisión ciertas parcelas de bienes inmuebles debido a la falta de pago de los cargos de agua y alcantarillado correspondientes, incluyendo los recargos por mora asociados a dichos cargos, así como todos los gastos y costos incidentales hasta la fecha del embargo, a menos que dichos importes hayan sido pagados antes de esa fecha.

Una lista completa de dichas propiedades se encuentra disponible para su consulta pública en:

Oficina del Secretario Municipal (City Clerk), Boston City Hall, Sala 601, One City Hall Square, Boston, MA 02201; y

Departamento de Servicios de Cuentas, Boston Water and Sewer Commission, primer piso, 980 Harrison Avenue, Boston, MA 02116.

18 de agosto de 2026 06:11:56 p. m.

Propietario:
AM PROJECT 145 NWS
LLC
2 OLIVER ST 10TH FLR
BOSTON, MA 02109
Dirección de la propiedad:
153 NORTH
WASHINGTON ST
BOSTON, MA 02114-2115
Distrito (Ward): 03
Parcela: 01470-000
Tamaño del terreno:
1,746.00 pies cuadrados
Cargos pendientes de 2023: \$529.13
Cargo por requerimiento de pago: \$5.00
N.º de cuenta: 1102878

Propietario:
JAMES BROWN
72-B JEWETT ST
NEWTON, MA 02458
Dirección de la propiedad:
96 MORELAND ST
ROXBURY, MA 02119-2326
Distrito (Ward): 08
Parcela: 02942-000
Tamaño del terreno:
3,474.00 pies cuadrados
Cargos pendientes de 2023: \$2,079.91
Cargo por requerimiento de pago: \$5.00
N.º de cuenta: 1175111

Propietario:
IAN GRANT
5 DEVON ST APT 2
DORCHESTER, MA 02121
Dirección de la propiedad:
4 ERIE PL ROXBURY, MA

02119-3160
Distrito (Ward): 11
Parcela: 01469-000
Tamaño del terreno:
3,831.00 pies cuadrados
Cargos pendientes de 2023: \$3,440.58
Cargo por requerimiento de pago: \$5.00
N.º de cuenta: 1205813

Propietario:
SHEILA y LARETTE
HARVIN
131 HARRISHOF ST
DORCHESTER, MA 02121-1006
Dirección de la propiedad:
131 HARRISHOF ST
ROXBURY, MA 02121-1006
Distrito: 12
Parcela: 03390-000
Tamaño del terreno:
1,608.00 pies cuadrados
Cargos pendientes de 2023: \$3,324.52
Cargo por requerimiento de pago: \$5.00
N.º de cuenta: 1217342

Propietario:
SILESHI WOLDEMARIAM
69 COPELAND ST
ROXBURY, MA 02119
Dirección de la propiedad:
69 COPELAND ST
ROXBURY, MA 02119-2267
Distrito: 12
Parcela: 00336-000
Tamaño del terreno:
6,014.00 pies cuadrados
Cargos pendientes de 2023: \$589.22

Cargo por requerimiento de pago: \$5.00
N.º de cuenta: 1220373

Propietario:
GISLHAINE BONBON,
BELKIS ANDREW
MANGRA, JOVAHNI
HILARIE
1 COPELAND PL
ROXBURY, MA 02119
Dirección de la propiedad:
1 COPELAND PL
ROXBURY, MA 02119-2209
Distrito: 12
Parcela: 00343-000
Tamaño del terreno:
3,396.00 pies cuadrados
Cargos pendientes de 2023: \$1,781.79
Cargo por requerimiento de pago: \$5.00
N.º de cuenta: 1220380

Propietario:
REYNALDO GARCIA
7 SUSSEX ST BOSTON,
MA 02120-2998
Dirección de la propiedad:
137 HOWARD AV
DORCHESTER, MA 02125-2804
Distrito: 13
Parcela: 00791-000
Tamaño del terreno:
2,701.00 pies cuadrados
Cargos pendientes de 2023: \$545.51
Cargo por requerimiento de pago: \$5.00
N.º de cuenta: 1223999

Propietario:
JAMES, MAULINE
87 FOWLER ST
DORCHESTER,
MA 02121-3714
Dirección de la propiedad:
85 FOWLER ST ROXBURY,
MA 02121-3714
Distrito: 14
Parcela: 01761-000
Tamaño del terreno:
4,568.00 pies cuadrados
Cargos pendientes de 2023: \$1,753.90
Cargo por requerimiento de pago: \$5.00
N.º de cuenta: 1247274

Propietario:
LEE SOTO
67 DEVON ST
DORCHESTER,
MA 02121-2711
Dirección de la propiedad:
67 DEVON ST
DORCHESTER,
MA 02121-2711
Distrito: 14
Parcela: 00563-000
Tamaño del terreno:
4,336.00 pies cuadrados
Cargos pendientes de 2023: \$800.19
Cargo por demanda:
\$5.00
N.º de cuenta: 1250368

Propietario:
OLMSTEAD, CANDY
600 RIVERWOOD DRIVE
LOUISVILLE, KY 40207
Dirección de la propiedad: 34

LAWRENCE AV
DORCHESTER,
MA 02121-2013
Distrito: 14
Parcela: 00235-000
Tamaño del terreno:
6,141.00 pies cuadrados
Cargos pendientes de 2023: \$1,154.39
Cargo por demanda:
\$5.00
N.º de cuenta: 1252510

Propietario:
ELIZABETH MASON
P.O. BOX 240849
DORCHESTER CENTER,
MA 02124
Dirección de la propiedad:
268 WASHINGTON ST
DORCHESTER,
MA 02121-3907
Distrito: 14
Parcela: 01191-000
Tamaño del terreno:
8,976.00 pies cuadrados
Cargos pendientes de 2023: \$801.64
Cargo por demanda:
\$5.00
N.º de cuenta: 1255891

Propietario:
ROSEMARY JACKSON
24 WENTWORTH ST
DORCHESTER CENTER,
MA 02124
Dirección de la propiedad:
22 WENTWORTH ST
DORCHESTER,
MA 02124-3517
Distrito: 17
Parcela: 01389-000

Tamaño del terreno:

5,000.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$504.58**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1267924**Propietario:**CC REIT SUB II LLC
396 WASHINGTON ST STE
300 WELLESLEY HILLS,
MA 02481**Dirección de la propiedad:**25 POPLAR ST
ROSLINDALE,
MA 02131-2505**Distrito:** 20**Parcela:** 00097-000**Tamaño del terreno:**

3,426.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$526.11**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1281707**Propietario:**DORA CRUZ
12 WILLIAMS AVE HYDE
PARK, MA 02136-3540**Dirección de la propiedad:**12 WILLIAMS AV HYDE
PARK, MA 02136-3540**Distrito:** 18**Parcela:** 10612-000**Tamaño del terreno:**

9,565.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$1,778.10**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1362676**Propietario:**ENID MARTINEZ
2 HOWARD PL
DORCHESTER,
MA 02125-2946**Dirección de la propiedad:**2 HOWARD PL
DORCHESTER,
MA 02125-2946**Distrito:** 13**Parcela:** 00078-000**Tamaño del terreno:**

2,392.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$1,770.29**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1431591**Propietario:**LOUGHREA LLC
17 GRANT ST
DORCHESTER, MA 02125**Dirección de la propiedad:**23 PLAYSTEAD RD
DORCHESTER,
MA 02125-1042**Distrito:** 13**Parcela:** 02236-000**Tamaño del terreno:**

3,785.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$995.75**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1439823**Propietario:**KENNEDY, COOLIDGE
73 BIRD ST UNIT 1
DORCHESTER, MA 02125-2303**Dirección de la propiedad:**73 BIRD ST DORCHESTER,
MA 02125-2303**Distrito:** 15**Parcela:** 02473-000**Tamaño del terreno:**

5,400.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$1,335.08**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1456056**Propietario:**JUDITH WILLARD
38 THELMA RD
DORCHESTER, MA 02122-2505**Dirección de la propiedad:**40 THELMA RD
DORCHESTER, MA 02122-2505**Distrito:** 16**Parcela:** 00402-000**Tamaño del terreno:**

3,760.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$462.28**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1480934**Propietario:**CLAUDETTE MCCALL
72 BAILEY ST
DORCHESTER,
MA 02124-3725**Dirección de la propiedad:**72 BAILEY ST
DORCHESTER,
MA 02124-3725**Distrito:** 17**Parcela:** 04605-000**Tamaño del terreno:**

4,367.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$5,483.89**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1519665**Propietario:**LAUGENIA JOYNER
18 ARBORCREST TER
MATTAPAN,
MA 02126-2555**Dirección de la propiedad:**18 ARBORCREST TER
MATTAPAN,
MA 02126-2555**Distrito:** 18**Parcela:** 00381-011**Tamaño del terreno:**

7,291.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$1,957.89**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1529381**Propietario:**FRANCISCO TORRES SR
& JR
77 ITASCA ST MATTAPAN,
MA 02126-1310**Dirección de la propiedad:**77 ITASCA ST MATTAPAN,
MA 02126-1310**Distrito:** 18**Parcela:** 02954-000**Tamaño del terreno:**

4,000.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$1,970.29**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1534666**Propietario:**BERNIER, DESLANDES
230 PARK PL APT 3A
BROOKLYN, NY 11238-4328**Dirección de la propiedad:**29 MATTAPAN ST
MATTAPAN,
MA 02126-3113**Distrito:** 18**Parcela:** 03161-000**Tamaño del terreno:**

4,000.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$2,403.08**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1535408**Propietario:**BERNADETTE I MALONE
307 MAHAN CIR
MEDWAY, MA 02053**Dirección de la propiedad:**

87 FARRAR AV HYDE

PARK, MA 02136-3222

Distrito: 18**Parcela:** 07296-000**Tamaño del terreno:**

5,500.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$1,061.96**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1542233**Propietario:**CALVIN & CHARITY
MURPHY
6 GERAGHTY TER HYDE
PARK, MA 02136-3855**Dirección de la propiedad:**6 GERAGHTY TER HYDE
PARK, MA 02136-3855**Distrito:** 18**Parcela:** 04175-004**Tamaño del terreno:**

4,725.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$420.93**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1543899**Propietario:**JACKSON, BARBARA
34 FRAZER ST HYDE
PARK, MA 02136-3736**Dirección de la propiedad:**32 FRAZER ST HYDE
PARK, MA 02136-3736**Distrito:** 18**Parcela:** 07488-000**Tamaño del terreno:**

4,571.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$886.36**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1551753**Propietario:**SHARON HINTON
29 LEXINGTON AVE HYDE
PARK, MA 02136-3155**Dirección de la propiedad:**29 LEXINGTON AV HYDE
PARK, MA 02136-3155**Distrito:** 18**Parcela:** 07614-000**Tamaño del terreno:**

4,788.0

Cargos pendientes de 2023: \$414.71**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1552740**Propietario:**SAINTE PIERRE-LOUIS
4113 WASHINGTON ST
APT 3 ROSLINDALE, MA

02131-1773

Dirección de la propiedad:4113 WASHINGTON ST
ROSLINDALE,
MA 02131-1714**Distrito:** 19**Parcela:** 02982-000**Tamaño del terreno:**

5,400.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$1,354.28**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1621221**Propietario:**PEDRO GIMENA JR
8 SWAN ST WEST
ROXBURY, MA 02132**Dirección de la propiedad:**184 STIMSON ST WEST
ROXBURY, MA 02132-5715**Distrito:** 20**Parcela:** 10270-000**Tamaño del terreno:**

5,817.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$700.18**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1651440**Propietario:**BRIAN y SHANNA RINGER
29 LAURIE AVE WEST
ROXBURY, MA 02132-5509**Dirección de la propiedad:**29 LAURIE AV WEST
ROXBURY, MA 02132-5509**Distrito:** 20**Parcela:** 10710-000**Tamaño del terreno:**

4,000.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$807.71**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1657341**Propietario:**WALLACE STEADMAN
5 SANDERSON PL
BRIGHTON,
MA 02135-2113**Dirección de la propiedad:**5 SANDERSON PL
BRIGHTON,
MA 02135-2113**Distrito:** 22**Parcela:** 02545-000**Tamaño del terreno:**

4,195.00 pies cuadrados

Cargos pendientes de 2023: \$1,828.21**Cargo por requerimiento de pago:** \$5.00**N.º de cuenta:** 1708091



Comisión de Agua y
Alcantarillado de Boston
980 Harrison Avenue,
BOSTON, MA 02119
Teléfono: (617)-989-7000

INVITACIÓN A LICITACIÓN

Boston Water and Sewer Commission, a través de su Director Ejecutivo, invita a presentar ofertas en sobre cerrado para el **CONTRATO N.º 25-308-003: Sustitución y rehabilitación de tuberías principales de agua, drenajes pluviales y alcantarillado en Hyde Park.**

Las ofertas deben ir acompañadas de un depósito de garantía (mediante cheque certificado, cheque de tesorería o cheque de caja) o de una fianza de licitación por un monto equivalente al 5 % de la oferta; dicho monto será pagadero a la Comisión y pasará a ser propiedad de esta si la oferta, una vez aceptada, no se lleva a cabo. Asimismo, se deberá presentar una fianza de cumplimiento y una fianza de pago de mano de obra y materiales —ambas emitidas por una compañía de fianzas autorizada para operar bajo las leyes del Commonwealth y aceptable para el Director Ejecutivo, y cada una por un monto equivalente al 100 % del precio del contrato— dentro del plazo especificado en el documento del contrato. Los documentos de licitación pueden obtenerse descargándolos del portal **BIDNET DIRECT** de la BWSC: <https://www.bidnetdirect.com/bwsc>.

Las ofertas deben presentarse utilizando los formularios obtenidos del Director de Adquisiciones, dentro de un sobre cerrado y claramente marcado con la leyenda: **"BIDS FOR CONTRACT 25-308-003 Replacement and Rehabilitation of Water Mains, Storm Drains and Sewers in Hyde Park"** (Ofertas para el Contrato 25-308-003: Sustitución y rehabilitación de tuberías principales de agua, drenajes pluviales y alcantarillado en Hyde Park).

Las ofertas se abrirán y leerán públicamente en la oficina del Director de Adquisiciones el **14 de octubre de 2026 a las 10:00 a. m.**, Las tasas salariales pagadas por los trabajos a realizar en virtud del contrato no serán inferiores a las tasas salariales vigentes establecidas en la tabla determinada por el Departamento de Trabajo (División de Seguridad Ocupacional) del Commonwealth; una copia de dicha tabla se adjunta al modelo de contrato aquí mencionado. Antes de comenzar la ejecución de este contrato, el contratista deberá garantizar, mediante un seguro, el pago de las indemnizaciones y la provisión de todos los demás beneficios estipulados en el Capítulo 152 de las Leyes Generales (conocida como la Ley de Compensación para Trabajadores). Se hace referencia al Capítulo 370 de la Ley de 1963 (Acts of 1963), cuyo cumplimiento es obligatorio y estricto. Ninguna oferta para la adjudicación de este proyecto se considerará aceptable a menos que el contratista acepte cumplir plenamente con el requisito de utilización de empleados pertenecientes a minorías, según lo establecido en el Artículo VIII del contrato, y con el requisito de utilización de empresas propiedad de minorías y mujeres, según lo establecido en el Artículo X del contrato. El Director Ejecutivo se reserva el derecho de rechazar todas y cada una de las ofertas. La adjudicación de cualquier contrato está sujeta a la aprobación de la Junta de Comisionados.

16 de septiembre 2026

Henry F. Vitale
Director Ejecutivo

Anúncie su negocio o servicio con nosotros...

Doris@ElMundoBoston.com 617-522-5060 x 229



The Massachusetts Water Resources Authority

The Massachusetts Water Resources Authority is seeking bids for the following:

BID NO.	DESCRIPTION	DATE	TIME
EXE-050	Security Equipment Maintenance and Repair Services	10/16/26	2:00 p.m.

To access and bid on Event(s) please go to the MWRA Supplier Portal at www.mwra.com

DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL PROTECTION (DEPARTAMENTO DE PROTECCIÓN AMBIENTAL) WATERWAYS REGULATION PROGRAM (PROGRAMA DE REGULACIÓN DE VÍAS NAVEGABLES)

**Aviso de solicitud de licencia conforme al M.G.L. Chapter 91
(Capítulo 91 de las Leyes Generales de Massachusetts)
Número de solicitud 26-WW14-0005-APP**

SOLICITANTE: City of Revere (Ciudad de Revere)

UBICACIÓN DEL PROYECTO:

0 North Shore Road (Parcel 13-192T12-1A) y 1 Gibson Way (Parcel 14-192S-1A), dentro de Filled Tidelands (terrenos de marea rellenados) del Pines River (río Pines), en la Rumney Marshes Area of Critical Environmental Concern (ACEC) (Área de Preocupación Ambiental Crítica de Rumney Marshes), Revere, Essex County (condado de Essex).

FECHA DE NOTIFICACIÓN: 9 de septiembre de 2026

AUDIENCIA PÚBLICA A DISTANCIA:

17 de septiembre de 2026, a las 2:30 p. m. y a las 6:00 p. m.

Enlace de registro para las 2:30 p. m.:

<https://us06web.zoom.us/join/mtgtrf0N76SSy1yHxdCB4Zpg>

Enlace de registro para las 6:00 p. m.:

<https://us06web.zoom.us/join/mtgtrf0N76SSy1yHxdCB4Zpg>

FECHA LÍMITE PARA COMENTARIOS PÚBLICOS:

9 de octubre de 2026

Por la presente se da a conocer públicamente la solicitud de licencia conforme al M.G.L. Chapter 91 presentada por la City of Revere para construir y mantener mejoras en la vía de acceso en 0 North Shore Road y 1 Gibson Way, dentro de la Rumney Marshes ACEC, en Filled Tidelands (terrenos de marea rellenados) del Pines River (río Pines), en la City of Revere, Essex County. Se ha determinado preliminarmente que el proyecto propuesto es una Nonwater-Dependent Infrastructure Facility (instalación de infraestructura no dependiente del agua).

El Departamento considerará todos los comentarios escritos sobre esta solicitud que se reciban a más tardar el **9 de octubre de 2026** (fecha límite para comentarios públicos). Si alguna persona afectada o un grupo de diez (10) ciudadanos o más no presenta comentarios escritos al Waterways Regulation Program (Programa de Regulación de Vías Navegables) a más tardar en la fecha límite para comentarios públicos, se producirá la renuncia a cualquier derecho a una adjudicatory hearing (audiencia adjudicativa), de conformidad con 310 CMR 9.13(4)(c). El grupo de ciudadanos debe incluir al menos cinco (5) ciudadanos que sean residentes del municipio en el que se ubica el proyecto propuesto.

Los planos del proyecto y los documentos de la solicitud están archivados y disponibles para consulta pública en formato electrónico en: <https://eeonline.eea.state.ma.us/EEA/PublicApp/> (ingrese 26-WW14-0005-APP en la página de búsqueda "Search Page", en el campo "Record ID" [identificación del registro]). Si necesita ayuda, comuníquese con donald.e.giard@mass.gov o, si no tiene acceso al correo electrónico, deje un mensaje de voz al (617) 292-5929 y se le contactará para brindarle información sobre opciones alternativas.

Se recomienda que, siempre que sea posible, los documentos y la correspondencia se envíen de manera electrónica a la dirección de correo electrónico indicada anteriormente. Como alternativa, los comentarios pueden enviarse por correo postal a: MassDEP Waterways Regulation Program, c/o (a la atención de) Don Giard, 100 Cambridge Street, Suite 900, Boston, MA 02114.

El Departamento ofrece servicios gratuitos de acceso lingüístico de interpretación y traducción a personas con dominio limitado del inglés. Si necesita un intérprete para cualquier documento y/o para participar en la audiencia pública, puede encontrar servicios de traducción en el siguiente enlace: <https://www.mass.gov/info-details/massdep-language-translation-assistance>.

Toureen Pet Resort & Spa is hiring dependable, hardworking employees to help care for dogs at our Watertown location.

Full-time and part-time positions are available. Applicants must be available to work weekends and holidays.
Pay: \$18.00–\$22.00 per hour, depending on experience.

Benefits include:

- Paid time off
- Employee retirement plan
- Consistent year-round work
- Opportunities for additional hours and advancement
- Training provided

Responsibilities include feeding and caring for dogs, supervising daycare playgroups, cleaning kennels and play areas, and keeping all animals safe and comfortable.

Applicants must be at least 18 years old, dependable, comfortable working with dogs of all sizes, able to perform physical work, and legally authorized to work in the United States. Previous animal-care experience is helpful but not required.

Toureen Pet Resort & Spa is an equal opportunity employer. All new employees must complete the standard employment-eligibility verification process required by federal law.

To apply, please call **617 923 3800** or email toureen@aol.com

Maintenance Laborer

**Wayland Housing
Authority - \$34.60/hr.**

This FT position requires skills and knowledge of electrical, plumbing, carpentry, snow removal, grounds keeping, and general cleaning procedures. On-call paid duty will require overtime. Min. 2 years experience in maintenance of Bldgs. & grounds, MA drivers License, HS diploma. Excellent benefit package including medical insurance and defined benefit retirement.

Please submit a resume and cover letter to the WHA bboggia@waylandhousing.com or by Fax t **(508) 655-8566**.
The Wayland Housing Authority is an Equal Opportunity Employer.



**La columna
de Marino**

Deportes y más...

New England Revolution derrota a Chicago Fire FC, 2-1, Seahawks encontraron la manera de vencer a los Patriots, Christian González y Patriots extienden contrato por \$135M. Andrea Kimi Antonelli logró su octava victoria de la temporada 2026 de la Fórmula 1

Revolution con cuatro victorias en sus últimos cinco partidos



New England Revolution mejora su récord a 8-0-1 cuando va ganando al descanso esta temporada, y a 11-0-1 cuando marca dos o más goles en un partido. D/W Peyton Miller se convirtió en el cuarto jugador en la historia de la MLS en ser titular en 50 partidos de temporada regular antes de cumplir los 19 años, uniéndose a Andy Najar, Eddy Gaven y Freddy Adu. Miller celebró la ocasión con el gol de la victoria, su quinto tanto de la temporada, al comienzo de la segunda mitad. Las cinco victorias del

Revolution como visitante los colocan empatados en el segundo lugar de la Conferencia Este. El portero Matt Turner Realizó dos paradas para conseguir su decimotercera victoria de la temporada, quedando a tan solo cuatro de su récord personal de 17 victorias en una sola temporada, un récord del club establecido en 2021. El New England Revolution derrotó a Chicago Fire FC por 2-1 consiguiendo su cuarta victoria fuera de casa en sus últimos cinco partidos.



El jugador mejor pagado en su posición

Los New England Patriots y el destacado esquinero Christian González han acordado los términos de una extensión de contrato por cuatro años y 135 millones de dólares, según se informó. El acuerdo incluye 102 millones de dólares garantizados. Este pacto, alcanzado antes del partido inaugural de la temporada regular —una revancha del Super Bowl LX contra los Seattle Seahawks en Seattle—, resuelve la mayor incógnita que enfrentaban los Patriots. Christian González, seleccionado en el puesto número 17 del draft de la NFL de 2023, cumplía los requisitos para una extensión de contrato por primera vez durante esta temporada baja.



Antonelli robó triunfo a Norris en Madrid

Andrea Kimi Antonelli logró su octava victoria de la temporada 2026 de la Fórmula 1, al llevarse la bandera a cuadros en el Gran Premio de España que se llevó a cabo por primera vez en el circuito Madring de la capital española, pero lo hizo gracias a que McLaren falló a Lando Norris, quien tendría que haber sido el ganador. Norris dominaba con gran ritmo, luego de defender en la largada su pole position, pero un inoportuno Virtual Safety Car malogró la ventaja del inglés, que no pudo entrar a pits inmediatamente, mientras que sus perseguidores, encabezados por Antonelli, sí tuvieron la suerte de tener cerca la puerta de fosos cuando se decretó el VSC.



Patriotas pierden en Seattle

El quarterback suplente Drew Lock lideró dos series ofensivas con anotación en los minutos finales y los Seattle Seahawks interceptaron a Drake Maye tres veces en el último cuarto para sobreponerse a una lesión temprana del titular Sam Darnold y vencer 13-10 a los New England Patriots en una revancha del Super Bowl. Los Seahawks fueron limitados a un gol de campo durante tres cuartos, mientras Lock y la ofensiva tuvieron problemas para mover el balón después de que Darnold se lesionó la cadera en la serie inicial. Pero las costosas intercepciones del segundo lugar en la votación al Jugador Más Valioso de la NFL de la temporada pasada cambiaron el rumbo y se aseguraron de que la noche de izar el estandarte de campeones terminara de manera feliz para la ruidosa afición local.



Elena Rybakina se convirtió en tricampeona de Grand Slam

¡Nueva York comienza un nuevo reinado! Elena Rybakina (2ª del ranking WTA) destronó a Aryna Sabalenka (1ª) y se convirtió en la campeona del US Open 2026 concluyendo una pulseada de 2h 21min por 6-4, 5-7 y 6-2. Además, será la nueva número 1 del mundo. Encabezando la última función femenina del US Open 2026 dentro del Estadio Arthur Ashe, Aryna Sabalenka y Elena Rybakina saltaron a la pista para medirse por decimoséptima ocasión en sus carreras. Desde el próximo lunes, la tricampeona de Grand Slam se estrenará como número 1 del mundo y, además, desde la próxima temporada tendrá la oportunidad de buscar el Career Grand Slam habiendo levantado 3 de los 4 grandes (Wimbledon 2022, Australian Open y US Open 2026) a sus 27 años.

Barcelona sigue como líder al vencer a Levante 4-2

Lamine Yamal, el genio blaugrana, dirigió un nuevo triunfo del Barcelona anotando su tercer doblete en Liga en el triunfo arrollador de su equipo ante el Levante que terminó 4-2. Yamal lo



quiere todo y su sexto gol le encarara a lo más alto de la tabla de goleadores y que lo coloca en la pelea por ganar el Balón de Oro. Yamal sigue sumando goles y en el partido ante Levante pudo haberle ido mejor. El primer tiempo fue todo Barcelona para un segundo tiempo que se le puso complicado por un mejor rendimiento de Levante que anotó dos goles.

Inauguran en Santa Fe Juegos Sudamericanos

Santa Fe inauguró la XIII edición de los Juegos Suramericanos a cielo abierto ante el Monumento de la Bandera de la ciudad de Rosario con la participación



de más de 4.000 deportistas de 15 países. Con un Monumento totalmente iluminado, la jornada oficial de inauguración comenzó con la 'Canción con todos' interpretada por Juan Carlos Baglietto en un ensamble con más de 45 artistas sobre un escenario LED con forma de 'bota' como la provincia de Santa Fe.

DEPORTES Y MÁS CON

MARINO

RADIO EN VIVO

EN VIVO →

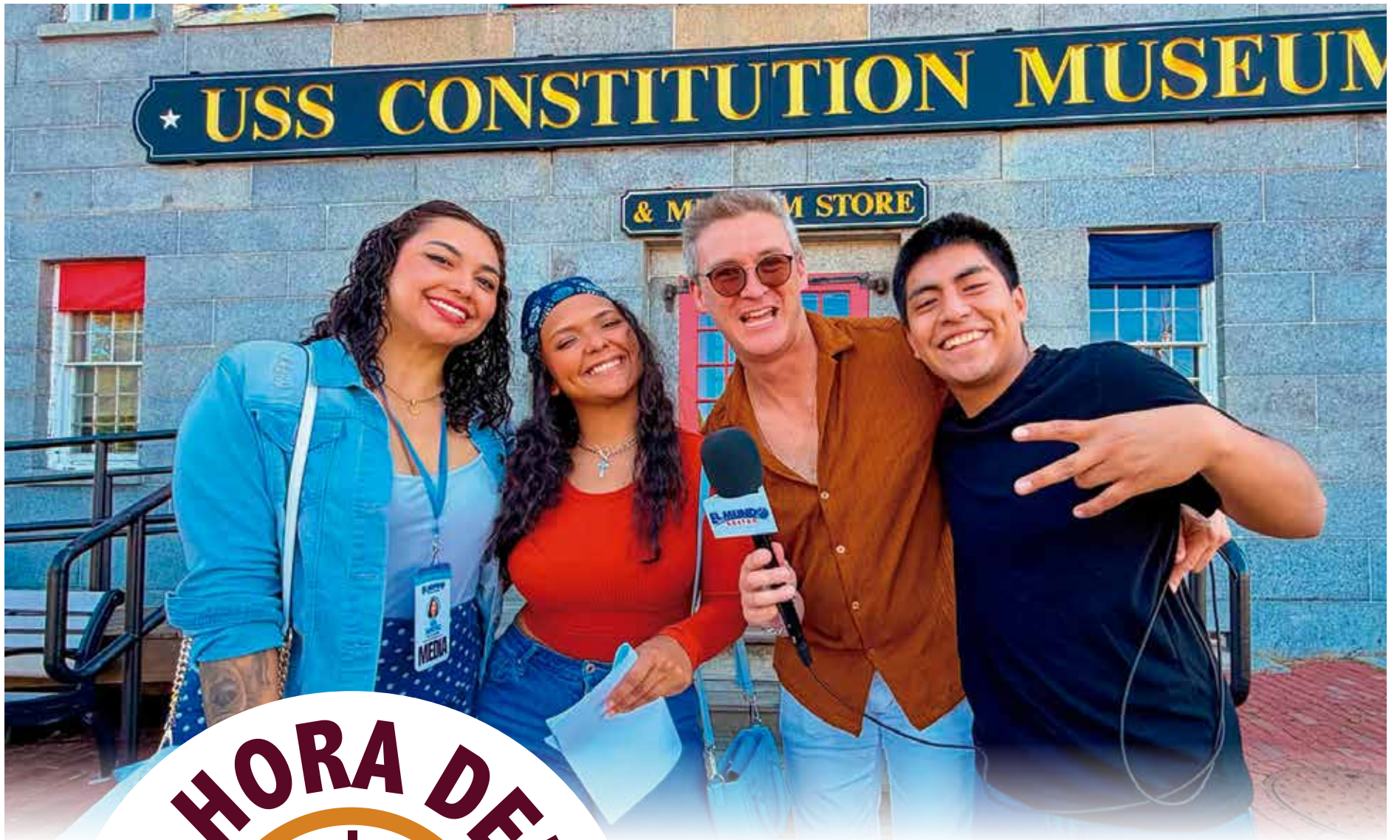
ENLACE
RADIO EN VIVO

Lunes a Viernes 11:00 am a 12:30 pm en vivo en WUNR

1600 AM RADIO

INTERNATIONAL y en repetición exclusivamente en nuestra pagina a las 5:00 pm

www.deportesymasconmarino.com



**¡CONÉCTATE
CON TU COMUNIDAD!**

¡VEA el show AHORA!



@LaHoraDelCafeBoston



@ElMundoBoston



@ElMundoBoston



CONÉCTATE

